

## Helyiség-hőmérséklet szabályozó szolár szabályozóval **FR 100 / FR 110** BUS-képes Heatronic 3-as vagy analóg 1-2-4-interfészes fűtőkészülékhez



## Szerelési és kezelési útmutató

## A kezelőelemek és szimbólumok áttekintése



1 ábra Kezelőelemek

Kezelőelemek					
1	A kiválasztógombot 👖 🕂 + irányba forgassa:				
	menü/infoszöveg részt felfelé gördíteni, vagy				
	az értéket állítsa magasabbra				
	A kiválasztógombo	ot † 🔿 – irányba forgassa:			
	menű/infoszöveg részt lefelé gördíteni vagy				
	az értéket állítsa alacsonyabbra				
	A kiválasztógombo	ot 🛓 🔘 nyomja meg: menü			
	megnyitása vagy beállítás/érték				
	megerősítése fűtőkör átkapcsolása				
2	Üzemmódkapcsol	ó a fűtőkörökhöz:			
	auto	Automatikus üzemmód			
	*	Tartós Fűtés			
	$\square$	Tartós Takarék			
	耧	Tartós Fagyvédelem			
3	ஹ் <sup>™</sup> : A következć	ó kapcsolási időt és a hozzá			
	tartozó üzemmód	ot			
	🔆 = Fűtés, 🐧 = T	akarék, 🗱 = Fagyvédelem			
	a fűtőkör számára	az aktuális időre			
	előrehozza.				
4	👆 : A melegvíz te	rmelést azonnal aktiválja.			
	A melegvíz tárolót 60 percre felfűtjük a kívánt				
	hőmérsékletre, vagy a kombi fűtőkészülék				
	esetében a komfortüzem 30 percig aktív.				
5	. Menü nyitás	/zárás			
6	info_: Ertékek kije	zése			
7	: Erték törlés	e/visszaállítása			
8	📩 : Fölérendelt menüszint behívása				

Szimbólumok				
23 <b>.</b> 5°°	Aktuális helyiséghőmérséklet			
	Villogó szegmens:			
8 ·//	aktuális óraidő ( <b>9:30</b> -tól <b>9:45</b> -ig)			
- 3	Teljes szegmens: üzemmód			
21	időtartam 🔆 = Fűtés az aktuális			
	napon vagy melegvíz Be (ill.≥50 °C)			
	(1 szegmens = 15 min)			
	Üres szegmens: üzemmód időtartam			
	= Takarék az aktuális napon vagy			
	melegvíz Ki (ill. > 20 °C és < 50 °C)			
	(1 szegmens = 15 min)			
<ul> <li>Nincs szegmens: üzemmód idő</li> </ul>				
/ 3	攀 = Fagyvédelem az aktuális napon			
	vagy melegvíz ≤ 20 °C			
	(1 szegmens = 15 min)			
*	Üzemmód Fűtés a fűtőkör számára			
$\mathbb{C}$	Üzemmód Takarék a fűtőkör számára			
攀 Üzemmód Fagyvédelem a fűtőkö				
	számára			
0	Automatikus üzemmód a fűtőkör			
	számára			
🗇 Szabadság üzemmód				
💧 Égőüzem				
◀vissza Fölérendelt menüszint behívása				
Å	A következő kijelző szövegek			
۷	(menűpontok) állnak rendelkezésre			
	Ezek a kiválasztó gomb forgatásával			
	1○ lesznek láthatók.			

## Tartalomjegyzék

i	

A szürke alnyomattal megjelölt		
fejezetek a Szervizesekre		
vonatkoznak. Az erre vonatkozó		
oldalak az oldal szélein szürkén		
vannak megjelölve.		

Tarta	lomjegyzék 4
Infor	mációk a dokumentációhoz 6
Bizto	nsági utasítások és a szimbólumok
magy 1 1	Biztonsági utasítások 7
1.2	A szimbólumok magyarázata 7
A ter	mék adatai 9
2.1	Szállítási terjedelem 10
2.2	
2.3	Kulon rendelneto tartozekok 11
2.4 2.5	Felhasználási terület 12
Telep	oítés (csak szakember számára) 14
3.1	Felszerelés
3.1.1	Futesszabalyozo szerelese 14
3.1.2	folszorolóso 15
3.1.3	Hulladékkezelés
3.2	Elektromos csatlakoztatás 16
3.2.1	BUS-Kapcsolat csatlakoztatása 16
3.2.2	Csatlakoztassa az 1-2-4 interfészt
	(csak FR 100)17

5	A kez	előelemek használata	20
	5.1	Programok a fűtéshez és a	
		melegvíz készítéshez	21
	5.1.1	Általános tudnivalók	21
	5.1.2	Heti programok	21
	513	Programok felénítése	21
	5.2	Programok beállítása	22
	521	Megielenítés a kijelzőben és	22
	J.2.1	navigálás a monübon	าา
	FDD		22
	5.2.2		22
	<b>F 2</b>	Deallitasa es valtoztatasa	23
	5.3	Uzemmodok manualis beallitasa	27
	5.3.1	Futes uzemmod valasztasa	27
	5.3.2	A fűtés üzemmódjának egyszeri	
		megváltoztatása (a fűtőprogram	
		kapcsolási ideje egyszer	
		előrehozható)	27
	5.3.3	Melegvíz üzemmód megváltoztatás	
		(időkorlátos)	28
	5.3.4	Szabadság program	28
	5.4	Helyiséghőmérséklet kívánt érték	
		változtatása	29
	5.4.1	Helviséghőmérséklet kívánt érték	
	01.112	tartós változtatása	29
	512	Helviséghőmérséklet kívánt értékét	20
	5.4.2	időben korlátozottan változtatni	20
			23
6	A FO	MENU beállítása	30
	6.1	Attekintés és a FOMENU	
		beállításai	30
	6.1.1	FOMENU: Szabadság	31
	6.1.2	FOMENU: Fűtés	32
	6.1.3	FOMENU: Melegvíz	34
	6.1.4	FOMENU: Általános beállítás	36
	6.1.5	FOMENU: Szolár	36
	6.2	Fűtőprogram	37
	6.2.1	Fűtés időprogramok	37
	622	Hőmérsékletszint az	
	0.2.2	üzemmódokhoz	40
	63	Melegyíz program	10
	631	Melegyíz jdőprogram a kombi	40
	0.3.1	Melegviz luopi ografil a kollini fűtőkáczülákhoz	12
		IULUKESZÜLEKILEZ	42
	6 2 2	Malaguíz időn vagyana	
	6.3.2	Melegvíz időprogram,	
	6.3.2	Melegvíz időprogram, melegvíz tárolóval a	40
	6.3.2	Melegvíz időprogram, melegvíz tárolóval a fűtőkészüléken (FR 100)	43

### Tartalomjegyzék | 5

6.3.3	Idő-/hőmérsékletszint program a melegvízhez (csak FR 110-zel és melegvíz tárolóval) 44
6.3.4	Cirkulációs szivattyú időprogram
	(csak FR 110-zel és melegvíz
	tárolóval)46
6.3.5	Melegvíz tároló paraméterek
	(csak FR 110-zel és melegvíz
	tároló)47
6.3.6	Termikus melegvíz fertőtlenítés
	(csak melegvíz tárolós
	készülékeknél)
6.4	Altalános beállítások 49
6.4.1	ldő, Dátum és Télí/nyári időszámítás
	váltás
6.4.2	Megjelenítési formátumok 49
6.4.3	Billentyűzár
6.4.4	Nyelv
6.5	Szolár beállítások

### 7 Információk megjelenítése ......51

8	Menü	k beállítása SZAKEMBER SZINT
	(csak	a szakember számára)54
	8.1	A SZAKEMBER SZINT menü
		beállításának áttekintése54
	8.1.1	SZAKEMBER SZINT:
		Rendszerkialakítás55
	8.1.2	SZAKEMBER SZINT: Fűtési
		paraméterek55
	8.1.3	SZAKEMBER SZINT:
		Szolárrendsz. kial 55
	8.1.4	SZAKEMBER SZINT: Szolárrendsz.
		param
	8.1.5	SZAKEMBER SZINT:
		Rendszerhiba56
	8.1.6	SZAKEMBER SZINT:
		Vevőszolgálat56
	8.1.7	SZAKEMBER SZINT:
		Rendszerinformáció57
	8.2	Fűtőrendszer konfigurálás 58
	8.3	Fűtés paraméterek59
	8.4	Szolárrendszer konfigurálás 60
	8.5	Szolárrendszer paraméterek 60
	8.5.1	Helyezze üzembe a
		szolárrendszert61
	8.5.2	Szolár standard rendszer
		paraméterek61

	8.5.3	Paraméter a szolár-
		optimalizáláshoz62
	8.6	Uzemzavar történet 64
	8.7	Vevőszolgálat cím kijelzés és
		beállítás
	8.8	Rendszerinformációk kijelzése 64
9	Üzem	zavar elhárítás65
	9.1	Hibaelhárítás (csak a szakember
		számára)65
	9.2	Hibaelhárítás kijelző nélkül 70
10	Tippe	k az energiatakarékossághoz 72
11	Körny	vezetvédelem 74
12	Fütök	perendezés üzembe helyezési
	jegyz	őkönyve75
13	Az ide	őprogramok személyes
	beállí	tásai
	13.1	Fűtőprogram a hozzárendelt
		fűtőkör számára76
	13.2	Melegvíz program 82
	13.3	Melegvíz cirkulációs program (csak FR 110-zel és melegvíz
		tárolóval)83
	Index	84

## Információk a dokumentációhoz

#### Útmutató a leíráshoz



Ez a szerelési- és kezelési útmutató minden információt tartalmaz a fűtésszabályozó funkcióiról és kezeléséről FR 100 és FR 110.

#### Ha Ön...

- … a biztonsági útmutatót és a szimbólumok magyarázatát keresi, olvassa el az 1. fejezetet.
- … ennek a fűtésszabályozónak a felépítését és funkcióját keresi FR 100, olvassa el a
   2. fejezetet. Ott megtalálja a műszaki adatokat is.
- … A …. SZAKEMBER tudni akarja, hogy került beszerelésre ez a tartozék, hogy történik az elektromos csatlakoztatás és az üzembehelyezés, olvassa el a 3. és
   4. fejezetet.
- … tudni akarja hogyan kell ezt a tartozékot kezelni és programozni, olvassa el a 5., 6. és 13. fejezetet. Ott találja az alapbeállítások áttekintését és a menük beállítási tartományait is. A táblázatokban feljegyezheti saját beállításait.
- ... Ha meg akarja jeleníteni a fűtőberendezés üzemi állapotával kapcsolatos információkat, olvassa el a **7. fejezetet.**
- … Ha Ön SZAKEMBER és a szakembereknek szóló beállításokat, vagy a rendszer információkat szeretné megjeleníteni, olvassa el a 8. fejezetet. Ott találja az alapbeállítások áttekintését és a menük beállítási tartományait is. A táblázatokban feljegyezheti saját beállításait.
- ... Ha a zavarelhárítás áttekintőjét keresi, olvassa el a **9. fejezetet**.
- ... Ha az energiatakarékos módszereket keresi, olvassa el a **10. fejezetet.**

 …ha egy bizonyos kulcsszót keres a szövegben, keresse meg az utolsó oldalon található Tárgymutatóban.

#### Kiegészítő dokumentumok szakemberek számára (a szállítási terjedelem nem tartalmazza)

A mellékelt leírás mellett a következő dokumentumok kaphatók még:

- Alkatrész katalógus
- Szervízutasítás (a hibakereséshez és a funkcióellenőrzéshez)

Ezeket a dokumentumokat az Bosch információs szolgálatnál rendelheti meg.

A kapcsolat-felvételi címet e leírás hátoldalán találja.

## 1 Biztonsági utasítások és a szimbólumok magyarázata

### 1.1 Biztonsági utasítások

- A kifogástalan működés érdekében tartsa be ezt a használati útmutatót.
- A fűtőkészüléket és a további tartozékokat a hozzájuk tartozó útmutatóknak megfelelően szerelje fel és helyezze üzembe.
- A tartozékokat csak engedéllyel rendelkező Bosch szervizessel szereltesse fel.
- Ezt a tartozékot kizárólag a felsorolt kazánokhoz használja. Vegye figyelembe a kapcsolási rajzot!
- Semmi esetre ne csatlakoztassa ezt a tartozékot a 230 V-os hálózathoz.
- A szabályozó csatlakoztatása előtt a fűtőberendezés és az összes többi buszegység áramellátását (230 V AC) meg kell szakítani.
- Falra szerelés esetén: vizes helyiségekben ne szerelje fel ezt a tartozékot.
- Tájékoztassa a vevőt a tartozék használatáról és tanítsa meg a kezelésre.
- Forrázásveszély a termikus fertőtlenítés miatt: a rövid idejű, 60 °C feletti melegvizes üzemeltetést feltétlenül felügyelet mellett végezze, vagy építsen be termosztatikus ivóvízkeverőt.
- Fagyveszély esetén hagyja bekapcsolva a fűtőkészüléket és vegye figyelembe a fagyveszélyre vonatkozó előírásokat.

#### Károk kezelési hiba miatt!

A kezelési hibák személyi sérülésekhez és/vagy anyagi károkhoz vezethetnek:

- Gondoskodjon róla, hogy gyerekek felügyelet nélkül ne kezelhessék ezt a tartozékot, illetve ne játsszanak vele.
- Gondoskodjon róla, hogy csak olyan személyek férhessenek hozzá ehhez a tartozékhoz, akik szakszerűen tudják kezelni.

### 1.2 A szimbólumok magyarázata



A szövegben **a biztonsági** utasításokat figyelmeztető háromszöggel és szürke alnyomattal jelöltük meg.

Jelzőszavak mutatják a károk csökkentése érdekében szükséges utasítások be nem tartásának következtében fellépő veszély fokozatait.

- A "Vigyázat" szó azt jelenti, hogy kisebb anyagi kár keletkezhet.
- A "Figyelem" szó azt jelenti, hogy enyhébb személyi sérülések vagy súlyos anyagi kár veszélye forog fenn.
- A "Veszély" szó azt jelenti, hogy súlyos személyi sérülésekre, különösen súlyos esetekben akár életveszélyre is számítani kell.

i	

A szövegben az **utasításokat** az itt látható szimbólummal jelöltük meg. Ezt a szimbólumot a szövegben egy vízszintes vonal alatt vagy felett helyeztük el.

Az utasítások olyan esetekre is fontos információkkal szolgálnak, amikor az emberi élet vagy a készülékek műszaki állapota nincs veszélyben.

#### A menüszerkezet leírására alkalmazott ábrázolást ebben az útmutatóban találja.

- Az egyes menűszinteket szimbólum
   > választja el, pl. Szabadság > Kezdet
- Az egy menüben kiválasztható/beállítható paramétereket a jegyzékszimbólum jelöli.
- A kezelőelemek működtetését a kezelőelem szimbóluma ábrázolja.
  - <u>†</u> azt jelenti, hogy forgassa a kiválasztógombot
  - <sup>★</sup>/<sub>ok</sub> azt jelenti, hogy nyomja a kiválasztógombot
  - menu azt jelenti, hogy röviden nyomja a menűgombot
  - azt jelenti, hogy röviden nyomja az info gombot
  - <u>6</u> azt jelenti, hogy röviden nyomja a törölni/visszaállítani gombot
  - azt jelenti, hogy röviden nyomja a fölérendelt menűszint gombot
  - <u></u> azt jelenti, hogy röviden nyomja a kapcsolási időt előrehozni gombot
  - azt jelenti, hogy a melegvíz gombot azonnal röviden nyomja meg.

## 2 A termék adatai

Szabályozó	FR 110	FR 100	FR 100
	BUS-vezérlésre	BUS-vezérlésre	
	alkalmas	alkalmas	Bosch Heatronic
	Heatronic	Heatronic	(analóg 1-2-4-
Fűtőkészülék	3-mal	3-mal	interfésszel)
Falra szerelés	Х	Х	Х
1 direkt fűtőkör	Х	Х	Х
HK 2 HK 10 az FR 10/FR100-en át	X <sup>1)</sup>	X <sup>1)</sup>	
ldő-/hőmérsékletszint profil a hozzárendelt	Х	Х	Х
fűtőkör számára			
Felfűtés optimalizáció	Х	Х	Х
Melegvíz termelés	Х	Х	
Melegvíz termelés a fűtőkészülékkel, melegvíz	Х	Х	X <sup>2)</sup>
termelés átfolyás elven			
Melegvíz termelés a fűtőkészülék melegvíz	Х	Х	X <sup>2)</sup>
tárolón keresztül a fűtőkészüléken			
Melegvíz termelés a melegvíz tárolón keresztül	Х		
a hidraulikus váltó után			
Termikus fertőtlenítés	Х	Х	
Melegvíz termelés időprogram	Х	Х	
Cirkulációs szivattyú időprogram	Х		
ldő-/hőmérsékletszint profil a melegvíz számára	Х		
Szolárrendszer	X <sup>3)</sup>	X <sup>3)</sup>	
Szolártároló termikus fertőtlenítése	X <sup>3)</sup>	X <sup>3)</sup>	

1. tábl. Szabályozó teljesítmény jellemzői

1) az IPM-mel ...

2) a fűtőkészülék vezérli

- 3) az ISM-mel ...
- A szabályozó min. 6 órányi üzemi tartalékkal rendelkezik. Ha a szabályozó az üzemi tartaléknál hosszabb ideig nem kap feszültséget, az óraidő és a dátum törlődik. Az összes többi beállítás változatlan marad.

## 2.1 Szállítási terjedelem



# 2.2 Technikai adatok

Méretek	5. ábra, 14. oldal
Névleges feszültség	1024 V DC
Névleges áram	6 mA
(világítás nélkül)	
Szabályozó kimenete:	
- FR 100 / FR 110	2-huzalos BUS
- FR 100 (alternativ)	1-2-4-interfész
Megeng. környezeti	0 +50 °C
hőm.	
Védelmi osztály	III
Védettség	IP20
	CE

2. tábl. Műszaki adatok

2 ábra Szállítási terjedelem

- 1 Szabályozó felső része
- 2 Foglalat a fali szereléshez
- 3 Tolókeret
- 4 Szerelési és kezelési útmutató

### 2.3 Külön rendelhető tartozékok

Lásd az árlistát is!

- IPM 1: Modul egy kevert vagy direkt fűtőkör vezérléséhez.
- IPM 2: Modul max. két kevert fűtőkör vezérléséhez. Egy keveretlen fűtőkör vezérlése lehetséges a fűtési rendszerben.
- **ISM 1**: Modul a napenergiával történő melegvíz termelés vezérléséhez.
- FR 10: Fűtőprogram nélküli helyiséghőmérséklet szabályozó a fűtőberendezés kiegészítéséhez egy további fűtőkörrel (Németországban nem engedélyezett).

### 2.4 Tisztítás

 Igény esetén nedves ronggyal mossa le a szabályozó házát. Ne használjon ehhez éles, vagy maró tisztítószert.

### 2.5 Felhasználási terület



3 ábra FR 100 és kombi fűtőkészülék: a berendezés egyszerűsített felépítése (a szerelésnek megfelelő ábrázolást és a további lehetőségeket lásd a tervezési dokumentációban)



4 ábra FR 110 és fűtőkészülék tárolócsatlakozással: a berendezés egyszerűsített felépítése (a szerelésnek megfelelő ábrázolást és a további lehetőségeket lásd a tervezési dokumentációban)

#### Jelmagyarázat a 3. és 4. ábrához:

- FR 10 Helyiséghőmérséklet szabályozó további fűtőkörhöz (Németországban nem engedélyezett)
- FR 100 Helyiséghőmérséklet szabályozó kombi fűtőkészülékhez
- FR 110 Helyiséghőmérséklet szabályozó melegvíz tárolós fűtőkészülékhez
- FK Síkkollektor
- HK<sub>1...10</sub> Fűtőkörök
- HP Fűtésszivattyú
- HW Hidraulikus váltó
- IPM 2 Modul két fűtőkör vezérléséhez.
- ISM 1 Modul a szolár melegvíz termeléshez
- KW Hidegvíz csatlakozás
- M1...10 Keverőszelep állítómotor
- MF<sub>1...10</sub> Kevert fűtőkör előremenő hőmérsékletérzékelő
- P1...10 Fűtőkör keringtető szivattyú

- PE Termikus fertőtlenítő szivattyú
- S...solar Szolártároló
- SF Tároló hőmérséklet-érzékelő (NTC)
- SP Szolárszivattyú
- T1 Kollektor hőmérséklet-érzékelő
- T<sub>2</sub> Tároló hőmérséklet-érzékelő alul
- TB1...10 Hőmérséklet-figyelő
- TWM Termosztatikus melegvíz keverő (a kombi készülék túlmelegedésének védelmére)
- VF Közös előremenő hőmérséklet-érzékelő
- WW Melegvíz csatlakozás
- ZS... Fűtőkészülék tároló csatlakozással
- ZW... Kombi fűtőkészülék
- 1) FR 10lehetőség Németországban nem engedélyezett FR 100

## 3 Telepítés (csak szakember számára)

A berendezés részletes vázlatát a hidraulikus komponensek és a hozzájuk tartozó vezérlőelemek szereléséhez kérjük a tervezési dokumentációban, vagy a kiírásban keresse.



Veszély: Áramütés érheti!

 A szabályozó csatlakoztatása előtt a fűtőberendezés és az összes többi buszegység áramellátását (230 V AC) meg kell szakítani. Szerelési hely kiválasztása.



5 ábra



#### 3.1.1 Fűtésszabályozó szerelése

A szabályozó szabályozási minősége a szerelési helytől függ.

A szerelési hely (= vezérlőhelység) legyen alkalmas a hozzárendelt fűtőkörök szabályozására. i

A szerelőfelület a falon sima legyen.

 Húzza le a felső részt és a tolókeretet a foglalatról.



6 ábra

Szerelje fel a foglalatot.



#### 7 ábra

- A következők szerint végezze az elektromos csatlakoztatást (→ 11. ábra a 17. oldalon vagy 9. ábra a 16. oldalon).
- Helyezze fel a felső részt és a tolókeretet a foglalatra.



#### 8 ábra

#### 3.1.2 További kiegészítő tartozékok felszerelése

 A tartozékokat a helyi előírásoknak és a készülékhez mellékelt telepítési utasításnak megfelelően kell felszerelni.

#### 3.1.3 Hulladékkezelés

- A csomagolóanyagot a környezetvédelmi szabályok betartásával semmisítse meg.
- Alkatrészcsere esetén: a régi alkatrészt a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően semmisítse meg.

### 3.2 Elektromos csatlakoztatás

- Csak olyan elektromos kábelt használjon, ami legalább a H05 VV-... (NYM-I...) típusnak megfelel.
- Az indukcios behatások elkerülése érdekében: A 230 V és 400 V feszültségű vezetékeket az alacsony feszültségű vezetékektől elválasztva kell szerelni. (A távolság legalább 100 mm legyen.)
- Induktív külső behatások esetén árnyékolt kivitelű vezetékeket kell használni. Így a vezetékek érzéketlenek lesznek a külső behatásokra, mint pl. erősáramú kábelek, felső vezetékek, trafóállomások, rádió- és tévéállomások, amatőr rádióállomások, mikrohullámú berendezések, stb.

#### 3.2.1 BUS-Kapcsolat csatlakoztatása

Megengedett vezeték hosszak a BUS-képes Heatronic 3-tól a szabályozóhoz:

Vezetékhossz	Keresztmetszet
≤ 80 m	0,40 mm <sup>2</sup>
≤ 100 m	0,50 mm <sup>2</sup>
≤ 150 m	0,75 mm <sup>2</sup>
≤ 200 m	1,00 mm <sup>2</sup>
≤ 300 m	1,50 mm <sup>2</sup>

3. tábl.

 A szabályozó csatlakoztatása a BUS-képes Heatronic 3 fűtőkészülékre



9 ábra A szabályozó csatlakoztatva a BUS-képes Heatronic 3-hoz.

- Ha a BUS-összeköttetések vezeték keresztmetszetei eltérőek:
  - A BUS-összeköttetéseket elosztódobozon keresztül kösse be.



10 ábra BUS-összeköttetések bekötése elosztódobozon (A) keresztül

#### 3.2.2 Csatlakoztassa az 1-2-4 interfészt (csak FR 100)

Megengedett vezeték hosszak a fűtőkészülék és a FR 100 között

Vezetékhossz	Keresztmetszet
≤ 20 m	$0,75 \text{ mm}^2 - 1,50 \text{ mm}^2$
≤ 30 m	$1,00 \text{ mm}^2 - 1,50 \text{ mm}^2$
≥ 30 m	1,50 mm <sup>2</sup>

4. tábl.

 A FR 100 egységet csatlakoztassa az 1-2-4 analóg interfész csatlakozási lehetőséggel rendelkező (24 V DC) fűtőkészülékhez



11 ábra FR 100 egységet az 1-2-4 analóg interfészen keresztül csatlakoztassa.

i

A harmadik érintkezőn keresztül a szabályozó felismeri. hogy nem BUS-csatlakozón, hanem 1-2-4 analóg interfészen keresztül került csatlakoztatásra.

## 4 Üzembe helyezés (csak szakember számára)

A korrekt üzembe helyezéshez az szükséges, hogy a megadott sorrendben betartsák a következő lépéseket.

- A kódolókapcsolót a IPM 1 IPM 2 készüléken a mellékelt útmutató szerint kell beállítani.
- 2. Kapcsolja be a berendezést.
- A FR 10 további helyiséghőmérséklet szabályozót (Németországban nem engedélyezett) vagy a FR 100 egységet a mellékelt útmutató adatai szerint kódolja.



A kezelőelemek funkcióit és a kijelzőben lévő szimbólumok jelentését a 2. és 3. oldalon találja.

- Első üzembe helyezés vagy teljes törlés esetén (minden beállítás visszaállítva) ki kell választania a kijelző nyelvét:
  - A nyelvet válassza ki a <sup>†</sup>/<sub>☉</sub> gombbal és erősítse meg a <sup>★</sup>/<sub>ök</sub> gombbal. (A nyelv megváltoztatása → 6.4.4. fejezet a 49. oldalon.)
- Ha túllépte az üzemi tartalékot, állítsa be a dátumot és az óraidőt:
  - Az órát válassza ki a <sup>†</sup> ⊖ gombbal és erősítse meg a <sup>≭</sup>/<sub>ok</sub> ⊖ gombbal.
  - A percet válassza ki a <sup>†</sup> gombbal és erősítse meg a <sup>★</sup> ○ gombbal.
  - Az évet válassza ki a <sup>†</sup> gombbal és erősítse meg a <sup>±</sup>/<sub>ok</sub> ○ gombbal.
  - A hónapot válassza ki a <sup>†</sup> ◯ gombbal és erősítse meg a <sup>±</sup>/<sub>sk</sub> ◯ gombbal.
  - A napot válassza ki a <sup>†</sup>/<sub>a</sub>○ gombbal és erősítse meg a <sup>\*</sup>/<sub>a</sub>○ gombbal. (Dátum és az idő megváltoztatása → 6.4.1 fejezet a 49. oldalon.)

 Fűtőkör kódolás beállítása (csak FR 100 BUS-csatolóval)

٢	:	
L		

Minden fűtőkörhöz kódolásonként csak egy FR 100, vagy egy FR 10 egységet (Németországban nem engedélyezett) szabad hozzárendelni.

- Ha a szabályozó a HK<sub>1</sub> fűtőkört és a melegvíz termelést is vezérli. Kódolás. fűtőkör: 100 a készülékkel válassza az 1 kódolást és a 400 gombbal erősítse meg.
- Ha a szabályozó egy HK<sub>2...10</sub> fűtőkört szabályoz.
   Kódolás: fűtőkör ‡<sup>(</sup>) a készülékkel

válassza a 2-10-ig kódolást és a  $\frac{x}{k}$  gombbal erősítse meg.

- Az első üzembe helyezéskor indul az automatikus rendszerkonfiguráció, közvetlenül a dátum és az idő beállítása után
  - Várjon 60 másodpercet és kövesse a megjelent utasításokat.
  - Ha az automatikus rendszerkonfiguráció nem indul magától, akkor a rendszerkonfigurációt indítsa a menüből
     → 8.2 fejezet az 58. oldalon.
- További beállítások illesztése az aktuális berendezéshez, → 6. fejezet a 30. oldaltól és 8. fejezet az 54. oldaltól.
- Töltse fel, légtelenítse a szolárberendezést a dokumentációnak megfelelően, és készítse elő az üzembe helyezéshez a 8.4 fejezet szerint a 60. oldalon
- További beállítások illesztése az aktuális szolárberendezéshez, → 8.5 fejezet a 60. oldaltól.

- 11. Helyezze üzembe a szolárrendszert,  $\rightarrow$  8.5.1 fejezet a 61. oldalon.
- 12. Tájékoztassa a berendezés üzemeltetőjét a berendezés funkcióiról és a működéséről:
  - A szerelést végző szakember ismertesse meg a vásárlóval a fűtőkészülék és a szabályozó működését.
  - Tájékoztassa az üzemeltetőt a hozzárendelt fűtőkörökről, pl. az 1-es fűtőkör a radiátoros fűtés és a 2-es fűtőkör a padlófűtés.
  - Ismertesse az üzemeltetővel a napi használat kezelési módjait, pl. idő, fűtőkörök üzemmódjai, melegvíz hőmérséklet, fűtőkörök és melegvíz időprogramjai.
  - Termikus fertőtlenítés alkalmazása és az ezzel együtt járó forrázás veszély.
  - Adja át az üzemeltetőnek az összes mellékelt dokumentációt.
- 13. Üzembehelyezési jegyzőkönyv kitöltése,
  - $\rightarrow$  12. fejezet a 75. oldalon.

## 5 A kezelőelemek használata

#### Bevezetés

A fűtésszabályozóval FR 100 / FR 110 automatikusan szabályozhatja a helyiség- és melegvíz hőmérsékletet, a személyes kívánságoknak és igényeknek megfelelően beállított fűtő - és melegvíz programokkal.



12 ábra Példa a fűtőprogramra

Ha a FR 100 az (1-2-4 interfész) analóg csatlakozón keresztül kapcsolódik a fűtőkészülékre, akkor csak a fűtőprogram, a fűtés paraméterei és a szabályozó specifikus beállítások (pl **Idő**) aktívak. A melegvíz, szolár és rendszerspecifikus beállítások (pl **Rendszer információ**) nem állnak rendelkezésre. Ebben az esetben a melegvíz közvetlenül a fűtőkészülékről vezérelhető.

A szabályozó az Ön személyi igényei szerint beállított, ezért a "napi használat során" szinte sohasem kell a menüt használnia. Mégis ésszerű megismerni a menük alapvető vezérlési módjait.

Olvassa át ezért alaposan a következő fejezeteket 5.1 és 5.2 és végezzen el egy fűtőprogram vagy egy melegvíz program beillesztést az 5.2.2. fejezetben leírtak szerint.

Fordítson rá időt, megéri! A kapcsolási idő változtatásának elvégzésével birtokába jut minden tudnivalónak, melyek szükségesek a menükben mozgáshoz és a menüpontok beállításaihoz. Az összes többi beállításokat azután ugyanilyen módon elvégezheti a 6. és a 8. fejezetben található információk alapján.

A menük ismertetése követi a fűtésszabályozóban a menüpontok felépítését. A táblázatok a 6.1, 7 és a 8.1 fejezetben mutatják a menü teljes felépítését. Itt megtalálhatók az alapbeállításhoz a beállítási tartományok és a beállítási értékek, valamennyi beállítható paraméterhez. A menüpontokra vonatkozó további információkat megtalálja a 6.2. fejezetektől a 6.5. fejezetekig a kezelői szinten és a 8.2. fejezetektől a 8.8. fejezetekig a szakember szinten.

A menüpontok ismertetése a menü szerkezet ismertetésével kezdődik. Ez mutatja meg a menüpontok közötti navigációt a kívánt menüpont eléréséhez. Az egyes menüszinteket szimbólum > választja el, pl. Szabadság > Kezdés.

Egyes menüpontok függenek a többitől. Ilyen esetekben oldalszám utal a másiktól való függőség ismertetésére. Az ilyen oldalszám utalásokat használhatja a másik menüpontoknál. Ez segítséget nyújt az együttműködő funkciók megismeréséhez.

i

A szabályozó lehetőséget biztosít arra, hogy a kívánt helyiséghőmérsékletet a mindenkori üzemmódnak megfelelően beállítsuk.

### 5.1 Programok a fűtéshez és a melegvíz készítéshez

#### 5.1.1 Általános tudnivalók

A fűtőprogramok és a melegvíz programok arra szolgálnak, hogy a helyiséghőmérséklet biztosítása és a melegvíz rendelkezésre állásának optimális komfortja ellenére lehetőleg sok energiát takarítsanak meg. Ezt például azáltal lehet elérni, hogy amikor senkinek sincs szüksége melegvizre, akkor a melegvíz termelés kikapcsolásra kerül.

#### 5.1.2 Heti programok

Az időprogramok olyanok, hogy minden hetedik napon ismétlődnek. A programtárolóban naponta programonként 6 kapcsolási időt lehet tárolni, vagyis összesen 42 kapcsolási időt.

A programozás egyszerűsítése céljából nem csak az egyes napokra lehet kapcsolási időket meghatározni, hanem a napcsoportokra is.

A következő napcsoportok állnak rendelkezésre:

- Mindennap
- Hé Pé
- Szo Vas

Ha pl. a menüpontban **Hé - Pé** egy kapcsolási időt megváltoztatunk és elmentünk, a változtatás az egyes napokra is egyidejűleg érvényes lesz **hétfő** és **péntek** között.

#### 5.1.3 Programok felépítése

A fűtés és a melegvíz készítés programjai egyforma minta szerint felépítettek. Maximum hat kapcsolási időpontot (kapcsolási időt) lehet meghatározni. Minden kapcsolási időhöz meghatározódik egy új üzemmód. Ez az üzemmód addig érvényes, amíg a következő kapcsolási idővel meg nem határozódik egy másik üzemmód.

#### Fűtőprogramok

A fűtőprogramok vezérlik a fűtés üzemmódját. A fűtés üzemeléshez három üzemmód tartozik:

- Fűtés 🔆
- Takarék 🔇
- Fagyvédelem 3 http://www.selecturescondingenergy.

#### -vagy-

személyes hőmérsékletszint:

 5 °C -től 30 °C-ig 1 °C értékkel változó lépésekkel.

A fűtésszabályozóban minden egyes üzemmódhoz FR 100 / FR 110 tartozik egy helyiséghőmérséklet kívánt érték (→ 5.4.1. fejezet, 29. oldal).

A fűtőprogramban a tárolohoz összesen hat fűtőprogram hely áll rendelkezésre (A-tól F-ig). Minden fűtőprogram tartalmazza egy hétre a kapcsolási időket (heti program). Aktiválhatja az egyik fűtőprogramot.

		i	
--	--	---	--

A különféle tárolt fűtőprogramok megkönnyítik az egyik fűtőprogramról a másikra váltást, például műszakváltáskor (délelőttősről/délutánosra) vagy pedig a szabadság időtartamára.

#### Melegvíz programok

A melegvíz programok a melegvíz termelés módjától függően különbözőképpen szabályoznak:

- Kombi fűtőkészülékeknél (melegvíz termelés átfolyás elven) a melegvíz program a következő üzemmódok között kapcsol:
  - Be: Ha a fűtőkészüléken nem világít az ecogomb, akkor azonnal melegvíz áll a rendelkezésre (komfort üzemmód).

- Ki: A fűtőkészüléken belüli hőcserélő nem lesz melegítve (eco-üzem), ezáltal energiát lehet megtakarítani. Az eco-üzemmódban melegvíz először csak hosszabb melegvíz vételezés után áll rendelkezésre.
- A közvetlenül a fűtőkészülékre csatlakoztatott melegvíz tárolónál és FR 100-zal a melegvíz program a következő üzemmódok között kapcsol:
  - Be: Tároló töltés engedélyezve (hőmérséklet a fűtőkészülék beállítása szerint).
  - Ki: Tároló töltés letiltva.
- A melegvíz tárolóval ellátott készülékeknél FR 110-zel a melegvíz program írja elő a vízhőmérsékletet (kívánt hőmérsékletet).
  - Ha a melegvíz tárolóban mért hőmérséklet kisebb a kívánt hőmérsékletnél, akkor a tároló felfűtése megtörténik.
  - Ha elérték a kívánt hőmérsékletet (vagy túllépték), akkor nincs felfűtés.
- i

Ha a melegvíz program magasabbról alacsonyabb hőmérsékletre vált, akkor a tárolóban a víz nem hűl le azonnal, tehát még hosszabb időn keresztül melegvíz áll rendelkezésre. A tároló felfűtésére csak akkor kerül sor, ha a hőmérséklet kisebb lesz az új kivánt hőmérsékletnél.

#### Cirkulációs program

A cirkulációs program határozza meg, mikor induljon a melegvíz cirkuláció cirkulációs szivattyúja.

### 5.2 Programok beállítása



A kezelőelemek funkcióit és a kijelzőben lévő szimbólumok jelentését a 2. és a 3. oldalon találja.

#### 5.2.1 Megjelenítés a kijelzőben és navigálás a menüben

A helyiséghőmérséklethez igazodó fűtésszabályozás kezelőfelülete FR 100 / FR 110 tehát úgymond mint menü realizálódik. A különböző funkciók ebben a menüben egy fastruktúra szerint elrendezettek. A jobb áttekinthetőség céljából a menü három részre (FOMENU, INFO, SZAKEMBER SZINT) felosztott. Az egyes menürészek saját gombbal indíthatók. A teljes menüfa táblázat formájában megtalálható a 6.1., 7. és 8.1. fejezetekben.

Így mozoghat a menüben:

- A menu -vel indítsa a FOMENU-t. Ha már egy tetszőleges helyen van a FOMENU-ben, akkor váltson át a menu -vel a standard kijelzőre.
- A <u>info</u> -val indítsa a INFO. Ha már egy tetszőleges helyen van a INFO-ban, akkor váltson át a <u>info</u> -val a standard kijelzőre.
- A <u>menu</u> legalább 3 másodperces megnyomásával indítsa a menüt SZAKEMBER SZINT. Ha már egy tetszőleges helyen van a SZAKEMBER SZINT-ben, akkor váltson át a <u>menu</u>-vel a standard kijelzőre.
- A mindenkori kiválasztott menüpont/ paraméter inverzen ábrázolódik.
- A bal szélen lévő nyíl azt mutatja, hogy a kijelzőben még további szöveg található. Ez megjeleníthető a <sup>†</sup>/<sub>1</sub> -val.
- A A OK OVAL indítódik a kiválasztott menüponthoz/paraméterhez tartozó almenü vagy aktiválódik a paraméter változtatása (a paraméterérték villog).

- A villogó paraméterérték (pl. kapcsolási idő vagy üzemmód)
  - megváltoztatható az İ 🔘 által.
  - a <u>6</u> -val törölhető (alaphelyzetbe visszaállítható).
  - 🐴 🔘 által mentődik.
  - egy másik gomb mint <sup>x</sup>/<sub>ok</sub>○ megnyomásával változatlanul megmarad.
- Egy almenüből a fölötte lévő menüsíkra váltás:
  - A kijelölést állítsa a ◀ vissza menüpontra és ezután erősítse meg <sup>s</sup>/<sub>ek</sub> → val.
  - 📩 nyomni.

#### 5.2.2 Kapcsolási idők és üzemmódok beállítása és változtatása

A kapcsolási idők és az üzemmódok beállítása ugyanígy történik, a különbség csak a kapcsolási idők miatti különböző üzemmódokból adódik.

Szállított állapotban a készülékben már tárolva vannak a fűtőprogramok és a melegvíz programok. A fűtésszerelőjük esetleg már a kívánságaikhoz (életmódjukhoz) igazította a programokat.

## Egy kapcsolási idő változtatása (áthelyezése vagy törlése).

A következő példa megmutatja azokat a kezelési lépéseket, melyek szükségesek a fűtőprogram kapcsolási időpontjának a megváltoztatásához. Ha ehelyett egy melegvíz program kapcsolási idejét akarják változtatni, akkor indítsák el a megfelelő melegvíz programot (Menü: **Melegvíz** > **Melegvíz program** > **Módosít**) és ugyanígy változtassák meg a kapcsolási időpontot.

 Nyissa ki a fedelet. Továbbra is a standard kijelző látszik.

 menu nyomni.
 A kijelző világítása bekapcsol és a főmenü megjelenik.





#### 24 | A kezelőelemek használata

 <u>†</u> forgatni, míg a jelölés a Fűtés menüpontra kerül.



A (D) nyomni.
 Fűtés menü kiválasztva, a vezetősor az aktuális menünévre mutat (itt FUTES).



- <u>†</u> forgatni, míg a jelölés a Program menüpontra kerül.
- ▶ ♣ nyomni.

A program menü kiválasztva, a vezetősor az aktuális menünevet mutatja (itt **FUTOPROGRAM**).



- <u>†</u> forgatni, míg a jelölés a Módosít menüpontra kerül.
- ► ♣ O nyomni.

A menü **Módosít** kiválasztva, a vezetősor az aktuális menünevet mutatja (itt **FUTOPROGRAM VALTOZTATAS**).



 <u>†</u> forgatni, míg a jelölés a kívánt fűtőprogramra kerül (pl. Program A). ► ♣ <sup>★</sup> ○ nyomni.

A fűtőprogram (pl. A: A program) kiválasztva, a vezetősor az aktuális menünévre kerül (**PROGRAM A VALTOZTATAS**).



forgatni, míg a jelölés a kívánt napra (vagy napcsoportra) kerül (pl. hétfő). A szegmensgyűrű mindig akkor mutatja a fűtőprogramot, ha pontosan egy napot jeleztet ki (pl. hétfő) vagy ha egy napcsoportnál ennek a napcsoportnak minden napjára ugyanazok a kapcsolási idők (pl. minden kapcsolási idő Hé - Pé egyforma).



 A C Invormi, a menüpont hétfő megerősítésére.
 A következő almenü (PROG. A HETFO VALTOZTATAS) jelenik meg, az előre

beprogramozott **P1-től P6-ig** kapcsolási időkkel és üzemmódokkal.



 <u>†</u> forgatni, míg a jelölés a **P1** menüpontra kerül (= kapcsolási idő 1). ► 💑 🔘 nyomni.

A kapcsolási idő és a hozzátartozó szegmens a szegmensgyűrűben villog.

N	9	T	1	12 h	1	1	15	1
AL	A PI	20.5	HE	TEO P	10100	ЦЦ	JA	
	$\frac{1}{\sqrt{2}}$	/is	SZa	<u></u>	1020		111	一創一
	ET.	F	at	és j	ind-	$\geq$	6:0	6 48
	P2.	F			sduí	1/1	del la	
-('			99	9 -	10.04			<u> </u>
1	3	1	1	24 h	1	-17	21	1
						6.	720 612	472.11.10

 † forgatni, míg a kivánt kapcsolási idő kijelződik (pl. 05:30 óra).
 A szegmensgyűrű folyamatosan mutatja a

kapcsolási idő hatását a fűtőprogramra.



- A
   Mapcsolási idő tárolva. A kijelzőben most már villog a hozzátartozó üzemmód.
- <u>†</u> forgatni, míg kijelzésre nem kerül a kívánt üzemmód (pl. **Takarék**) ill. hőmérséklet.

A szegmensgyűrű folyamatosan mutatja az üzemmód változtatásának a hatását a fűtőprogramra.



- Az üzemmódot a vezérlés tárolja. A P1 beállítása ezzel befejeződött.
- Most már a következőket teheti:
  - ugyanígy változtathatja a további kapcsolási időket és üzemmódokat vagy
  - befejezheti a programozást és átválthat a standard kijelzőre, azáltal, hogy menu megnyomja.

#### Napcsoportok kihasználása programozáskor

Sok esetben, pl. a hét munkanapjaira, ugyanazokat a kapcsolási időket óhajtják programozni. De az is lehetséges, hogy pl. ezen napok egyikére, ettől eltérő programozást óhajtanak.

A rendelkezésre álló napcsoportok szerinti programozás lehetővé teszi, hogy a programozást néhány lépésben elvégezze.

- Programozza be az egyik napcsoportra pl.
   Hé Pé a kapcsolási időket és az üzemmódokat, melyek ezeknél a napcsoportoknál a napok többségére érvényesek.
- Változtassa meg az ettől eltérő napokra a kapcsolási időket.

#### Előre elkészített fűtőprogramok másolása.

A fűtésszabályozó tárolójában állandó jelleggel nyolc előre elkészített fűtőprogram van tárolva. Ezek közvetlenül nem aktiválhatók a fűtőkörökhöz.

Hogy az előre elkészített programokat használni tudják, ezeket bemásolhatják a fűtőprogramok tárolási helyére (A-tól C-ig) és ha szükséges elvégezhetik az összehangolásukat (→ 5.2.2 fejezet).



Az A-tól C-ig illetve a D-től F-ig programokat is mint mintát átmásolhatják egy másik tárolóhelyre.

Tárolóhely kiválasztása, ahová másol (A-tól F-ig):

- Menü: Fűtés > Program > Módosít >
   A: Program A ... F: Program F behívása.
- <sup>A</sup>/<sub>ok</sub>
   <sup>O</sup>

   Funkció Átírás a fűtési programmal behívva, a szó Nem villog.



- <u>†</u> forgatni, míg a kijelző utolsó sorába az a fűtőprogram kerül, amit másolni kell (pl. Egész nap).
- ► ♣ nyomni. Fűtőprogram másolva.

## Egy teljes program visszaállítása (felülírása az alapbeállításokkal)

Szállított állapotban a fűtésszabályozó tárolójában már tárolva vannak a fűtőprogramok és a melegvíz programok (→ 13. fejezet a 76. oldalon). Ezen a módon írja át az egyik A-tól F-ig fűtőprogramját.

- Hívja be a megfelelő programot (pl. menü: Fűtés > Program > Módosít > C: Program C vagy menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít).
- İO forgatni, a menüpontig Alapbeállítások visszaállítása.
- A Construction of the second se

## Minden beállítás visszaállítása (csak a szakember számára)

Ezzel a funkcióval az összes beállítása a FOMENU-nek és a SZAKEMBER SZINT-nek visszaállítódik az alapértékre! Ezután egy szakembernek kell a berendezést újra üzembe helyeznie!

Ha a alap kijelző van beállítva:

 menu -ot és <u>6</u> -ot egyidejűleg nyomva tartani, míg megjelenik a következő figyelmeztető szöveg:



 menu -ot és 6 -ot továbbra is nyomva tartani, míg megjelenik a következő szöveg:



Matter and the set of the set

## 5.3 Üzemmódok manuális beállítása

A alap kijelzőben megjelenő információk és a kezelés mindig csak a hozzárendelt fűtőkörre vonatkoznak.

#### 5.3.1 Fűtés üzemmód választása

i

Normál üzemmódban hagyja a forgatógombot mindig a **auto** helyzetben. Korrektül beállított fűtőprogramokkal teljes komfort mellett sok energiát takaríthat meg.



#### Automatikus üzemmód (alapbeállítás)

Automatikus váltás **Fűtés** 🔆 / **Takarék** 🔇 / **Fagyvédelem** 🎆 üzemmódok között, az aktív fűtőprogrammal.



### Tartós fűtés

A szabályozó tartósan az üzemmódhoz beállított **Fűtés** 🔆 helyiséghőmérsékletre szabályoz.



#### Tartós takarékosság

A szabályozó tartósan az üzemmódhoz beállított **Takarék** (( helyiséghőmérsékletre szabályoz.



#### Tartós fagyvédelem

A szabályozó tartósan az üzemmódhoz beállított **Fagyvédelem ﷺ** helyiséghőmérsékletre szabályoz.

#### 5.3.2 A fűtés üzemmódjának egyszeri megváltoztatása (a fűtőprogram kapcsolási ideje egyszer előrehozható)

Ezzel a funkcióval hamarabb aktív lesz azon üzemmód **Fűtés** ※ / **Takarék** 《 / **Fagyvédelem** 攀 ill. az a helyiség előírt hőmérséklet, mely a következő kapcsolási időre lenne beállítva.

i

A változtatás csak az aktuális napra vonatkozik.

- Ezt a funkciót akkor alkalmazza, például ha korábban megy aludni, a lakást hosszabb időre elhagyja, vagy korábban tér vissza oda.
- Több napi távollétkor, például a szabadsága alatt, alkalmazza a szabadság funkciót,

→ 5.3.4. fejezet, 28. oldal.

Ez a funkció csak akkor érhető el, ha az **auto** automatikus üzemmód be van kapcsolva.

 Nyomja meg röviden a 1 gombot, hogy a következő kapcsolási időt és a hozzá tartozó
 Fűtés X / Takarék ( / Fagyvédelem X üzemmódot a kiválasztott fűtőkör számára az aktuális időre előrehozza.

A kijelző szegmensgyűrüjében és a címsorban jelződnek ki a változtatott adatok.

#### -vagy-

 m nyomva tartani és egyidejűleg † forgatni a következő kapcsolási idő változtatásához.

A kijelző szegmensgyűrüjében és a címsorban jelződnek ki a változtatott adatok.

A kapcsolási idő eltolásának visszaállítására:

▶ ∰<sup>™</sup> nyomja meg újra röviden.

#### 5.3.3 Melegvíz üzemmód megváltoztatás (időkorlátos)



Ezt a funkciót akkor alkalmazza, ha a beprogramozott kapcsolási időkön kívül melegvízre van szüksége.

- Töviden megnyomni, a melegvíz termelés azonnali aktiválásához.
  - A melegvíz tároló 60 percen át felfűtődik, a melegvíz program beállított hőmérsékletéig.
  - A kombi fűtőkészüléknél a komfortüzem 30 percig aktív.

Az aktiválás visszavonása céljára:

🕨 📥 nyomja meg újra röviden.

#### 5.3.4 Szabadság program

Alkalmazza ezt a funkciót, ha több napon keresztül fix üzemmódot óhajt (Pl. **Fagyvédelem** 禁), a fűtőprogramok változtatása nélkül.

A szabadság programban a fűtőkörök és a melegvíz termelés a szabadság programban beállított üzemmódra van szabályozva (fagyvédelem biztosítva).

▶ menu nyomni.

A kijelző világítása bekapcsol és a főmenü megjelenik.



- Amod Schwarz (Construction)
   Szabadság menü kiválasztva, a vezérsor az aktuális menü nevét mutatja (itt Szabadság).
- <sup>A</sup>/<sub>ok</sub>
   <sup>O</sup> megnyomni, a kijelző átvált a szabadság menüre és a Kezdet és kiválasztódik. Most megadhatja a szabadság program kezdő dátumát. Adja meg egymás után az évet, a hónapot és a napot és mindig erősítse meg a megadást a <sup>A</sup>/<sub>ok</sub>
   <sup>O</sup> gombbal.
- <u>†</u> forgatni, míg a Vég kiválasztódik.

► <sup>▲</sup><sub>ok</sub> ∩ nyomni.

Most megadhatja a szabadság program befejező dátumát. Adja meg egymás után az évet, a hónapot és a napot és mindig erősítse meg a megadást a  $\frac{\pi}{ok}$  gombbal. Ha a kezdéshez az aktuális dátumot állította be, akkor a szabadság program azonnal indul. Ha a dátum a jövőben van, akkor a szabadság program a beállított napon 00:00-kor indul. A szabadság program vége a befejező napon 23.:59-kor van.

Ezzel a szabadság program beprogramozódott. Ha szükséges, akkor még elvégezheti a fűtés és a melegvíz üzemmódok igény szerinti hozzáigazítását. Az alaphelyzetben a következő üzemmódok beállítottak:

- Fűtőkör: üzemmód Fagyvédelem 3.
- Melegvíz: üzemmód Ki<sup>1)</sup> illetve 15 °C<sup>2)</sup>.
- Cirkulációs szivattyú: üzemmód Ki.
- Termikus fertőtlenítés: üzemmód Ki.

Ha a szabadság program aktív, akkor a standard kijelzőben megjelenik 🗋 és pl. SZABADSAG - IG 30.09.2008.

A szabadság program idő előtti megszüntetéséhez:

- Menü Szabadság > Kezdet kiválasztás.
- Választógomb <sup>\*</sup><sub>ok</sub> -ot és azt követően
   -ot megnyomni.

A kijelzőn a --:--- jelenik meg.

 A beállítás tárolásához nyomja meg a <sup>\*</sup>/<sub>a</sub> kiválasztó gombot.

- 1) melegvíz termelés kombi fűtőkészülékkel vagy FR 100-zal melegvíz tárolón keresztül
- 2) Melegvíz termelés melegvíz tárolón keresztül (csak FR 110)

## 5.4 Helyiséghőmérséklet kívánt érték változtatása

A szabályozó lehetőséget biztosít arra, hogy a kívánt helyiséghőmérsékletet a mindenkori üzemmódnak megfelelően beállítsuk.

#### 5.4.1 Helyiséghőmérséklet kívánt érték tartós változtatása

A helyiséghőmérséklet kívánt érték alapbeállítása a következő értékű:

- Fűtés üzemmód ☆: 21 °C
- Takarék üzemmód ((: 15 °C
- Fagyvédelem üzemmód 3. 5 °C

A beállított üzemmódtól függően (az **auto** aktív fűtőprogram és az óraidő) úgy szabályozzák a fűtőberendezés fűtésszabályozóját, hogy a tényleges helyiséghőmérséklet lehetőleg a kívánt érték közelében legyen.

Ha a helyiséghőmérséklet kívánt értéket tartósan meg akarja változtatni, akkor a következőképpen járjon el:

- Menü: Fűtés > Paraméter > Hőmérsékletszint behívása.
- Mindegyik üzemmódhoz az értékek beállítása
   (> 6.2.2. fejezet, 40. oldal).

#### 5.4.2 Helyiséghőmérséklet kívánt értékét időben korlátozottan változtatni

 A kívánt helyiséghőmérsékletet a <u>†</u> -val beállítani.

Miközben változtatja a helyiséghőmérséklet kívánt értékét a kijelző a kívánt helyiséghőmérsékletet mutatja.

- Az üzemmód kapcsoló auto állásban:
   A megváltoztatott hőmérséklet a következő kapcsolási időig érvényben marad.

## 6 A FOMENU beállítása

A mozgás a menüszerkezetben, a programozás, az értékek törlése és alapbeállításokra való visszaállítása az 5.2. fejezetben a 22. oldaltól részletesen megtalálható.

## 6.1 Áttekintés és a FOMENU beállításai.

Az alábbi táblázatok a következő célt szolgálják

- Menüszerkezet (1-es oszlop) áttekintésére szolgál. A menümélységet a különféle szürkeségi fokozatok jelzik.
   Pl. a menüben Fűtés > Program vannak az almenük Módosít és Megtekint ugyanazon a szinten.
- Az alapbeállítások (2-es oszlop) áttekintéséhez, pl. az egyes menüpontok alapbeállításra való visszaállításához.
- Az egyes menüpontok (3-as oszlop) beállítási tartományainak áttekintéséhez.
- A személyes beállítások (4-es oszlop) beviteléhez.
- Az egyes menüpontok (5-ös oszlop) részletes leírásának megtalálásához.

•	
1	
	i

A menüpontok csak akkor jelennek meg, ha a berendezésrészek jelen és/vagy aktiválva vannak. Néhány menüpont nem jelenik meg, mivel azokat egy másik menüpont beállítása kikapcsolta.

a menüpontokat mindig egymás után állítsa be, vagy ugorja át azokat változatlanul. Ezáltal az utánuk következő menüpontok automatikusan hozzájuk igazodnak, vagy nem jelennek meg.

### 6.1.1 FOMENU: Szabadság

			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet Szabadság	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Kezdet		Ma 31.12.2099 (év/hónap/nap lépésben)		
Vég		Kezdő dátum 31.12.2099 (év/hónap/nap lépésekben)		
Fűtés	Fagyvédelem	Fagyvédelem   Takarék   Fűtés   Automatikus üzemmód		28
Melegvíz	Ki <sup>1)</sup>	Ki   Automatikus üzemmód   Be <sup>1)</sup>		
	15 °C <sup>2)</sup>	15 °C 60 °C   Automatikus üzemmód <sup>2)</sup>		
Cirkulációs szivattyú	Ki	Ki   Automatikus üzemmód   Be		
Termikus fertőtlenítés	Ki	Ki   Be		

1) Melegvíz termelés FR 100-zal / FR 110-zel kombi fűtőkészülékel vagy FR 100-zal a melegvíz tárolón keresztül.

2) Melegvíz termelés FR 110-zel melegvíz tárolón keresztül.

#### 6.1.2 FOMENU: Fűtés

					Személyes	Leírás az	
Menüszerkezet Fűtés		kezet Fűtés	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól	
Program Aktivál Módosít A: Program A C: Program C Átírás a fűtési		sít Program A Program C	- A:Program A (a Család- program kapcsolási idő) - -	- A: Program A F: Program F (a program neve megváltoztatható) - -			
			Atiras a futesi programmal	Nem	Nem   A: Program A C: Program C (programnév változtatható)   Félnapos munka, de   Félnapos munka, du   Egész nap   Egész nap, ebéd   Család   Család, reggeli műsz   Család, esti műszaki   Szeniorok	_	
			Mindennap P1, P2 P6 Hé - Pé P1, P2 P6 Szo - Vas P1, P2 P6 hétfő, kedd vasárnap P1, P2 P6	→ Táblázat a 79. oldalon	→ Táblázat a 76. oldalon	→ Táblázat a 80. oldalon	37
			Alapbeállítások visszaállítása	Nem	Nem   Igen		
			Program neve	Mint a Módosít menüben kiválasztva, pl.: Program A	Programnév megváltoztatás		

Menü	szerkezet Fűtés	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	Személyes beállítás	Leírás az oldaltól
	D: Program D F: Program F	-	-	-	
	Átírás a fűtési programmal	Nem	Nem   D: Program D F: Program F (programnév változtatható)	_	
	Mindennap				
	P1, P2 P6				
	Hé - Pé				
	P1, P2 P6	→ Táblázat		→ Táblázat	
	Szo - Vas	a 79. oldalon	→ Táblázat a 79. oldalon	a 81. oldalon	
	P1, P2 P6				
	hétfő, kedd vasárnap				
	P1, P2 P6				
	Alapbeállítások visszaállítása	Nem	Nem   Igen		37
	Program neve	Mint a Módosít menüben kiválasztva, pl.: Program D	Programnév megváltoztatás		
Me	egtekint	-	_	_	
	A: Program A F: Program F Félnapos munka, de Félnapos munka, du Egész nap Egész nap, ebéd Család Család, reggeli műsz Család, esti műszaki Szeniorok	Mindennap	Mindennap Hé - Pé Szo - Vas hétfő, kedd vasárnap	-	
Param	néter	-	-	-	
Hő	mérsékletszint	-	-	-	
	Fűtés	21,0 °C	7,0 °C 30,0 °C (több mint Takarék)	°C	
	Takarék	15,0 °C	6,0 °C 29 °C (több mint Fagyvédelem és kevesebb mint Fűtés)	°C	40
	Fagyvédelem	5,0 °C	5,0 °C 28 °C (kevesebb mint Takarék)	°C	

### 6.1.3 FOMENU: Melegvíz

Menüszerkezet			Személyes	Leírás az
Melegvíz csak <sup>1)</sup>	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Melegvíz és cirkl. szivattyú <sup>1)</sup>	Külön programok	Külön programok   Megf. fűtési progr.		
Melegvíz program <sup>2)</sup>	-	-	-	
Módosít	-	-	-	
Mindennap				
P1, P2 P6				
Hé - Pé				
P1, P2 P6	→ Táblázat	N Téhlénet e 82. eldeler	→ Táblázat	
Szo - Vas	a 82. oldalon		a 82. oldalon	40
P1, P2 P6				40
hétfő, kedd vasárnap				
P1, P2 P6				
Alapbeállítások	Nem	Nem   Igen		
visszaállítása				1
Megtekint	-	-	-	
Mindennap   Hé - Pé	-	-	-	
Szo - Vas				
Cirkl sziv, Program <sup>2)3)</sup>				
Módosít	-	-	_	
Mindennan	_	- -	_	
	-			
Hé - Pé				
	-> Táblázot		N <b>T</b> (1 1 / 1	
Szo - Vas	a 83. oldalon	→ Táblázat a 83. oldalon	a 83. oldalon	
P1 P2 P6			a cor claaion	10
hétfő kedd vasárnan				46
Alapheállítások	Nem	Nem   Igen		
visszaállítása	Nem			
Megtekint	-	-	-	
Mindennap   Hé - Pé	-	-	-	1
Szo - Vas				
hétfő, kedd vasárnap				

Menüszerkezet				Személyes	Leírás az
Me	elegvíz csak <sup>1)</sup>	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Pa	raméter <sup>3)</sup>	-	-	-	
	Tárolóhőmérséklet Fűtés üzemmódnál	60 °C	15 °C 60 °C	°C	
	Tárolóhőmérséklet En.megtak.üzemm.	50 °C	15 °C 60 °C	°C	47
	Melegvíz van előnyben	Előny	Előny   Részelőny		
	Cirkulációs szivattyúk működése	4/h	1/h 7/h	/h	
Term. Fertőtlenítés		-	-	-	
	Üzemmód	Kézi üzemmód	Kézi üzemmód   Automatikus üzemmód		
	Üzemállapot	Nem működik	Nem működik   Most indítsa		48
		működik	működik   Leállít		
	Idő	1:00 h	0:00 h 23:45 h	h	
	ldőköz	7 d	1 d 30 d	d	

1) FR 110 vagy FR 100 1-es kódolással

2) Csak "Külön programok" esetén

3) Csak FR 110-zel

#### 6.1.4 FOMENU: Általános beállítás

Általános beállítás Menüszerkezet	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	Személyes beállítás	Leírásaz oldaltól
Dátum és óraidő	-	-	-	
ldő	:	0:00 23:59 (óra-, perc-lépésekben)	-	
Dátum		2005. 01. 01 31.12.2099 (év/hónap/nap lépésekben)	-	49
Téli/nyári időszámítás váltás	lgen	Igen   Nem		
Óra beállítás	0,0 s/hét	– 60,0 s/hét +60,0 s/hét	s/hét	
Kijelzés formátuma	-	-	-	
Dátum	NN.HH.EEEE	NN.HH.EEEE vagy HH/NN/EEEE		
Képernyő kontraszt	a gyári vizsgálatnak megfelelően	25% 75%	%	
Információ az alapkijelzőn	ISM és tároló nélkül: Dátum	Dátum   Kívánt helyiséghőmérséklet.		
	ISM nélkül, tárolóval: Tároló hőmérséklet	Tároló hőmérséklet   Dátum   Kívánt helyiséghőmérséklet.		49
	ISM-mel és tárolóval: Szolársziv. státusz	Szolársziv. státusz   Szolár energiahozam   Kívánt helyiséghőmérséklet.   Dátum   Tároló hőmérséklet		
	ISM-mel és a tároló nélkül: Szolársziv. státusz	Szolársziv. státusz   Szolár energiahozam   Kívánt helyiséghőmérséklet.   Dátum		
Billentyűzár	Ki	Ki   Be		49
Nyelv	Hrvatski	Hrvatski   Srpski   Română   Magyar		49

#### 6.1.5 FOMENU: Szolár

			Személyes	Leírásaz
Menüszerkezet Szolár	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
T2: Max. hőmérséklet szolártároló	60 °C	15 °C 90 °C	°C	50
Melegvíz optim. Behatás <sup>1)</sup>	0 K	0 K (= Funkció ki) 20 K	К	50

1) Csak akkor ha FR 110 áll rendelkezésre és ha a szakember szinten a kollektor felület be van állítva.
## 6.2 Fűtőprogram

#### Főmenü: Fűtés



Állítsa be a fűtőkészüléken levő előremenő hőmérséklet szabályozót a maximálisan szükséges előremenő hőmérsékletre.

#### 6.2.1 Fűtés időprogramok

A fűtőprogramok vezérlik a fűtés üzemelést. A fűtés üzemeléshez három üzemmód tartozik:

- ・ Fűtés 🔆
- Takarék 🔇
- Fagyvédelem 3

#### -vagy-

személyes hőmérsékletszint:

 5 °C -től 30 °C-ig 1 °C értékkel változó lépésekkel.

A fűtésszabályozóban mindenegyes üzemmódhoz FR 100 / FR 110 tartozik egy helyiséghőmérséklet kívánt érték (→ 6.2.2. fejezet, 40. oldal).

A fűtőprogramokhoz a tárolóban összesen hat fűtőprogram hely áll rendelkezésre (A-tól F-ig). Minden fűtőprogram tartalmazza egy hétre a kapcsolási időket (heti program). Aktiválhatja bármelyik fűtőkör egyik fűtőprogramját.

Az A - C fűtőprogramokhoz létrehozható az idő-/ hőmérsékletszint profil, az üzemmódok kívánt hőmérsékletével **Fűtés** 🔆 / **Takarék** 🐧 / **Fagyvédelem** 🎊.



13 ábra Példa az A - C fűtőprogram üzemmód idő-/hőmérsékletszint profilra

A D - F fűtőprogramokhoz tetszőleges hőmérséklettel lehet személyes idő-/ hőmérsékletszint profilt létrehozni.



14 ábra Példa a D - F-ig fűtőprogram tetszőleges hőmérsékletű idő/hőmérsékletszintprofiljára

i
---

A különféle tárolt fűtőprogramok megkönnyítik az egyik fűtőprogramról a másikra váltást, például műszakváltáskor (délelőttősről/délutánosra) vagy pedig a szabadság időtartamára.

#### Menü: Fűtés > Program

Alkalmazza ezt a menüt, a mindenkori hozzárendelt fűtőkör fűtőprogramjának a létrehozására, változtatására vagy aktiválására. A fűtőprogramok csak akkor aktívak, ha az üzemmódválasztó kapcsoló a auto -ra van állítva.

 Aktivál: Fűtőprogram kiválasztása és aktiválása.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32 oldal.

#### Menü: Fűtés > Program > Módosít

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a mindenkori fűtőkör számára személyes idő-/ hőmérsékletszintprofillal rendelkező fűtőprogramot akar beilleszteni.

## Menü: Fűtés > Program > Módosít > A: Program A ... F: Program F

Alkalmazza ezt a menüt a fűtőprogram igényeinek megfelelő kialakítására.

- Átírás a fűtési programmal: Kiválasztott fűtőprogram felülírása egy tetszés szerint kiválasztott meglévő fűtőprogrammal.
  - A: Program A ... F: Program F
    Fűtőprogramok személyes idő-/
    hőmérsékletszint profillal (a programnevek változtathatók, lásd alul).
  - Félnapos munka, de ... Szeniorok: Előre meghatározott fűtőprogramok.
- Alapbeállítások visszaállítása: Fűtőprogram visszaállítása az alaphelyzetbe → 26 oldal.

Szóköz megadása:

 Ha az aktuális jel sötét háttérrel jelenik meg, a gombbal törölje (szóköz = \_ ).

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32 oldal.

## Menü: Fütés > Program > Módosít > A: Program A ... C: Program C > Mindennap

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram megváltoztatására, ugyanazon időkre nap mint nap.

- P1, P2 ... P6: Naponta maximum hat kapcsolási idő három különböző üzemmóddal (Fűtés 🔆 / Takarék (() / Fagyvédelem ﷺ).
  - A legrövidebb kapcsolási időköz 15 perc (= 1 szegmens).
  - A szükségtelen kapcsolási időket törléssel deaktiválja.

 A nem változtatandó kapcsolási időket és üzemmódokat ugorja át a <sup>x</sup>/<sub>ok</sub> vagy <sup>1</sup>/<sub>1</sub> gombokkal.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fűtés > Program > Módosít > D: Program D ... F: Program F > Mindennap

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram megváltoztatására, ugyanazon időkre nap mint nap.

- P1, P2 ... P6: Maximum hat kapcsolási idő naponta, hőmérsékletek legalább 5 °C-től maximum 30 °C-ig 1 °C lépésben.
  - A legrövidebb kapcsolási időköz 15 perc (= 1 szegmens).
  - A szükségtelen kapcsolási időket törléssel deaktiválja.
  - A nem változtatandó kapcsolási időket és üzemmódokat ugorja át a <sup>x</sup>/<sub>ok</sub> vagy <sup>1</sup>/<sub>o</sub> gombokkal.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fűtés > Program > Módosít > A: Program A ... C: Program C > Hé - Pé

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram megváltoztatására, ugyanazon időkre hétfőtől péntekig.

• P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent A: Program A ... alatt C: Program C > Mindennap.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fűtés > Program > Módosít > D: Program D ... F: Program F > Hé - Pé

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram megváltoztatására, ugyanazon időkre hétfőtől péntekig.

## • P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent D: Program D ...alatt. F: Program F > Mindennap.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fűtés > Program > Módosít > A: Program A ... C: Program C > Szo - Vas

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram megváltoztatására, ugyanazon időkre szombatra és vasárnapra.

 P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent A: Program A ... alatt C: Program C > Mindennap.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fütés > Program > Módosít > D: Program D ... F: Program F > Szo - Vas

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram megváltoztatására, ugyanazon időkre szombatra és vasárnapra.

 P1, P2 ... P6: Leirást lásd fent D: Program D ...alatt. F: Program F > Mindennap.

Menüszerkezet és beállítási tartományok  $\rightarrow$  32. oldal.

## Menü: Fűtés > Program > Módosít > A: Program A ... C: Program C > hétfő, kedd ... vasárnap

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram egyes napokra történő személyes beállítására (pl. **csütörtök**: minden csütörtökön ugyanabban az időben kezdeni a kiválasztott üzemmódot).

• P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent A: Program A ... alatt C: Program C > Mindennap.



Ha a programozás pl. **csütörtök**-re a többi hétköznaptól eltér, a kiválasztásnál **Mindennap** és **Hé -Pé** minden értéknél ----- ind. --:-jelenik meg. Tehát nincsenek közös kapcsolási idők és üzemmódok ehhez a kiválasztáshoz.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fütés > Program > Módosít > D: Program D ... F: Program F > hétfő, kedd ... vasárnap

Alkalmazza ezt a menüt a tetszés szerint kiválasztott fűtőprogram egyes napokra történő személyes beállítására (pl. **csütörtök**: minden csütörtökön ugyanabban az időben kezdeni a kiválasztott üzemmódot).

• P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent **D**: **Program D ...alatt. F**: **Program F > Mindennap**.



Ha a programozás pl. **csütörtök**-re a többi hétköznaptól eltér, a kiválasztásnál **Mindennap** és **Hé - Pé** minden értéknél ----- ind. --:--jelenik meg. Tehát nincsenek közös kapcsolási idők és üzemmódok ehhez a kiválasztáshoz.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## Menü: Fűtés > Program > Megtekint

 A fűtőprogramok kapcsolási idejét és a hozzátartozó üzemmódokat a Mindennap, Hé - Pé, Szo - Vas-hoz vagy az egyes hétköznapokhoz szegmensgyűrűként láthatjuk.

#### 6.2.2 Hőmérsékletszint az üzemmódokhoz

#### Menü: Fűtés > Paraméter

Ez a menü arra szolgál, hogy a 3 üzemmód tartós hőmérsékletszintjét (**Fűtés** 🔆 / **Takarék** (() / **Fagyvédelem** 斄) hozzáigazítsa a személyes és a lakótér igényeihez.

#### Menü: Fűtés > Paraméter > Hőmérsékletszint

Alkalmazza ezt a menüt az üzemmódhoz tartozó kívánt helyiséghőmérséklet beállítására:

- Fűtés 🔆 = maximálisan szükséges hőmérséklet (pl. ha személyek tartózkodnak a lakóterekben és kellemes hőmérsékletet óhajtanak). A kijelzőben a teljes szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
- Takarék ( = átlagos szükséges hőmérséklet (pl. ha egy alacsonyabb helyiséghőmérséklet is elegendő, vagy ha mindenki házon kívül található vagy alszik és az épületnek nem szabad túlságosan lehülnie). A kijelzőben az üres szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
- Fagyvédelem 🗱 = minimálisan szükséges hőmérséklet (pl. ha személyek házon kívül vannak, vagy alszanak és az épület nem hűlhet ki túlságosan). A házban élő háziállatok és növények figyelembe vétele.



C, D und F fűtőprogramok szegmenseinek kijelzése (a személyes hőmérsékletszint profilok) szintén az itt beállított értékektől függenek.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 32. oldal.

## 6.3 Melegvíz program

#### Főmenü: Melegvíz

i

A melegvíz program csak az FR 100 1-es kódolással a BUS-képes Heatronic 3 fűtőkészülékkel és FR 110 esetében elérhető (→ 4. fejezet, 18. oldal).

i

Állítsa be a fűtőkészüléken levő melegvíz hőmérséklet szabályozót a maximálisan szükséges melegvíz hőmérsékletre. Az FR 110-hez: ha melegvíz tároló

AZ FR 110-hez: na melegvíz tarolo van a hidraulikus váltó után az IPMre csatlakoztatva, forgassa el a fűtőkészüléken levő előremenő hőmérséklet szabályozót a jobboldali ütközésig.

•	
•	
_	
_	
_	

Ha a melegvíz program magasabbról alacsonyabb hőmérsékletre vált, akkor a tárolóban a víz nem hűl le azonnal, tehát még hosszabb időn keresztül melegvíz áll rendelkezésre. A tároló feltöltésére csak akkor kerül sor, ha a hőmérséklet kisebb lesz az új kivánt hőmérsékletnél.

#### Melegvíz és cirkl. szivattyú

Ezzel a menüvel Ön tetszése szerint ... ... személyes melegvíz program aktiválása (**Külön programok**). Több fűtőkörös berendezéseknél ajánlott.

#### - vagy -

HU

... a melegvíz programot összekapcsolni a fűtőprogramjával (**Megf. fűtési progr.**). Ez akkor ésszerű, ha gyakran vált a különböző fűtőprogramok között. A melegvíz program ilyenkor automatikusan ehhez illeszkedik. Egy fűtőkörös berendezéseknél ajánlott.

 Megf. fűtési progr. (Automatikus üzem a fűtőprogrammal együtt:

#### Kombi fűtőkészülékkel:

Melegvíz **Be**, mindaddig, amíg a fűtőkör **Fűtés** 🔆 üzemmódban van és még 1 órával utánna (utánfutási idő). Egyébként a melegvíz **Ki**.

#### FR 100-zal és a melegvíz tárolóval a fűtőkészüléken:

Melegvíz **Be**, ameddig a fűtőkör **Fűtés** üzemmódban van vagy a következő órán belül átkapcsol a fűtés üzemmódra. Egyébként melegvíz a **Ki**.

#### FR 110-zel és melegvíz tárolóval:

1 órával azelőtt, hogy a fűtőkör **Fűtés** üzemmódra kapcsol, megkezdődik a tároló felfűtése a beállított melegvíz hőmérsékletre (**Tárolóhőmérséklet Fűtés üzemmódnál** <sup>1)</sup>). Ez a beállítás aktív marad, ameddig a fűtőkör **Fűtés** üzemmódban marad. Ha a fűtőkör **Takarék** (() üzemmódban van, akkor a tároló **Tárolóhőmérséklet En.megtak.üzemm.** <sup>1)</sup> alatt beállított hőmérsékleten tartódik.

 Melegvíz hőmérséklet beállítása → 6.3.5. fejezet, 47. oldalon Ha a fűtőkör **Fagyvédelem 🗱** üzemmódban van, akkor aktív a tároló fagyvédelme is (15 °C fix érték).

#### Cirkulációs szivattyúval a melegvíz

tárolóhoz (csak FR 110): Cirkulációs szivattyú **Be** és cirkulációs szivattyú fajta a beállítás szerint (→ 6.3.5. fejezet, 47. oldal), ha a fűtőkörök egyike **Fűtés** 🔆 üzemmódban működik. Egyébként cirkulációs szivattyú **Ki**.

 Külön programok (független időprogramok): Automatikus váltás a melegvíz és a Be<sup>2)</sup> / Ki<sup>2)</sup> vagy különféle melegvíz hőmérsékletek.<sup>3)</sup> és a cirkulációs szivattyú segítségével Be / Ki a beadott programok szerint. Cirkulációs szivattyú fajta a beállítás

szerint ( $\rightarrow$  6.3.5. fejezet, 47. oldal).

- Melegvíz készítés FR 100-zal / FR 110-zel és a kombi fűtőkészülékkel vagy FR 100zal a fűtőkészüléken lévő melegvíz tárolóval
- Melegvíz készítés a FR 110-zel a melegvíz tárolóval

#### 42 | A FOMENU beállítása

#### 6.3.1 Melegvíz időprogram a kombi fűtőkészülékhez

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a melegvíz termeléshez időprogramot óhajt alkalmazni. Az időprogram csak akkor beállítható és aktív, ha a **Melegvíz > Melegvíz és cirkl. szivattyú > Külön programok** van beállítva.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha melegvíz termeléshez időprogramot óhajt illeszteni.

 Alapbeállítások visszaállítása: Melegvíz program visszaállítás az alaphelyzetbe → 26. oldal.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Mindennap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre minden napra.

- P1, P2 ... P6: Naponta maximum hat kapcsolási idő két különböző üzemmóddal (Be / Ki).
  - Be: Ha a fűtőkészüléken nem világít az ecogomb, akkor azonnal melegvíz áll a rendelkezésre (komfort üzemmód). A kijelzőben a teljes szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
  - Ki: A fűtőkészüléken belüli hőcserélő nem lesz melegítve (eco-üzem), ezáltal energiát lehet megtakarítani. Az eco-üzemmódban melegvíz először csak hosszabb melegvíz vételezés után áll rendelkezésre. A kijelzőben az üres szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
  - A legrövidebb kapcsolási időköz 15 perc (= 1 szegmens).

 A szükségtelen kapcsolási időket törléssel deaktiválja.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Hé - Pé

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre hétfőtől péntekig.

 P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Szo - Vas

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre szombatra és vasárnapra.

• P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > hétfő, kedd ... vasárnap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program egyes napokra történő személyes beállítására.

• P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Megtekint

Mindennap-ra, Hé - Pé-re, Szo - Vas-ra vagy egyes hétköznapokra vonatkozó kapcsolási időket és a hozzátartozó üzemmódot szegmensgyűrüként megtekinteni.

#### 6.3.2 Melegvíz időprogram, melegvíz tárolóval a fűtőkészüléken (FR 100)

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a melegvíz termeléshez időprogramot óhajt alkalmazni. Az időprogram csak akkor beállítható és aktív, ha **Melegvíz > Melegvíz és cirkl. szivattyú > Külön programok** beállítva.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha melegvíz termeléshez időprogramot óhajt illeszteni.

 Alapbeállítások visszaállítása: Melegvíz program visszaállítás az alaphelyzetbe → 26. oldal

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Mindennap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre minden napra.

- P1, P2 ... P6: Naponta maximum hat kapcsolási idő két különböző üzemmóddal (Be / Ki).
  - Be: Tároló töltés engedélyezve (hőmérséklet a fűtőkészülék beállítása szerint). A kijelzőben a teljes szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
  - Ki: Tároló töltés letiltva. A kijelzőben az üres szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
  - A legrövidebb kapcsolási időköz 15 perc (= 1 szegmens).
  - A szükségtelen kapcsolási időket törléssel deaktiválja.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Hé - Pé

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre hétfőtől péntekig.

 P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Szo - Vas

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre szombatra és vasárnapra.

• P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > hétfő, kedd ... vasárnap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program egyes napokra történő személyes beállítására.

• P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Megtekint

Mindennap-ra, Hé - Pé-re, Szo - Vas-ra vagy egyes hétköznapokra vonatkozó kapcsolási időket és a hozzátartozó üzemmódot szegmensgyűrüként megtekinteni.

## 6.3.3 Idő-/hőmérsékletszint program a melegvízhez (csak FR 110-zel és melegvíz tárolóval)

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a melegvíz termeléshez személyes idő-/hőmérséklet szint profillal rendelkező programot óhajt. Az idő-/hőmérsékletszint-program csak akkor beállítható és aktív, ha a **Melegvíz > Melegvíz és cirkl. szivattyú > Külön programok** be van állítva.



15 ábra Példa melegvíz program idő-/ hőmérsékletszint-profillal

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha melegvíz termeléshez időprogramot óhajt illeszteni.

 Alapbeállítások visszaállítása: Melegvíz program visszaállítás az alaphelyzetbe → 26. oldal.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Mindennap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre minden napra.

- P1, P2 ... P6: Maximum hat kapcsolási idő naponta személyes hőmérséklet szinttel (15 °C - 60 °C).
  - Ha a melegvíz tárolóban mért hőmérséklet kisebb a kívánt hőmérsékletnél, akkor a tároló feltöltése megtörténik.
  - Ha elérték a kívánt hőmérsékletet (vagy túllépték), akkor nincs tároló fűtés.
  - A legrövidebb kapcsolási időköz 15 perc (= 1 szegmens).
  - A szükségtelen kapcsolási időket törléssel deaktiválja.



A kijelzőben a szegmensek a következő kivánt melegvíz hőmérsékletekhez jelzik az időtartamokat: ≥ 50 °C – teljes szegmensek

≤ 20 °C – nincsenek szegmensek

más – üres szegmensek

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34 oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Hé - Pé

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre hétfőtől péntekig.

 P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > Szo - Vas

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre szombatra és vasárnapra.

• P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Módosít > hétfő, kedd ... vasárnap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program egyes napokra történő személyes beállítására.

• P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Melegvíz program > Megtekint

Mindennap-ra, Hé - Pé-re, Szo - Vas-ra vagy egyes hétköznapokra vonatkozó kapcsolási időket és a hozzátartozó hömérsékletet szegmensgyűrüként megtekinteni.

### 6.3.4 Cirkulációs szivattyú időprogram (csak FR 110-zel és melegvíz tárolóval)

A cirkulációs program határozza meg, mikor induljon a melegvíz cirkuláció cirkulációs szivattyúja.

#### Menü: Melegvíz > Cirkl.sziv. Program

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a cirkulációs szivattyúhoz időprogramot óhajt használni. Az időprogram csak akkor beállítható és aktív, ha a **Melegvíz > Melegvíz és cirkl. szivattyú > Külön programok** van beállítva.

#### Menü: Melegvíz > Cirkl.sziv. Program > Módosít > Mindennap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre minden napra.

- P1, P2 ... P6: Naponta maximum hat kapcsolási idő két különböző üzemmóddal (Be / Ki).
  - Be: Cirkulációs szivattyúk indítása a beállításnak megfelelően (→ 6.3.5. fejezet, 47. oldalon). A kijelzőben a teljes szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
  - Ki: a cirkulációs szivattyú állva marad.
    A kijelzőben az üres szegmensek mutatják azt az időtartamot, amikor ez az üzemmód aktív.
  - A legrövidebb kapcsolási időköz 15 perc (= 1 szegmens).
  - A szükségtelen kapcsolási időket törléssel deaktiválja.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Cirkl.sziv. Program > Módosít > Hé - Pé

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre hétfőtől péntekig.

#### • P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Cirkl.sziv. Program > Módosít > Szo - Vas

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program megváltoztatására, ugyanazon időkre szombatra és vasárnapra.

#### • P1, P2 ... P6:

Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Cirkl.sziv. Program > Módosít > hétfő, kedd ... vasárnap

Alkalmazza ezt a menüt a melegvíz program egyes napokra történő személyes beállítására.

• P1, P2 ... P6: Leírást lásd fent Mindennap alatt.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 34. oldal.

#### Menü: Melegvíz > Cirkl.sziv. Program > Megtekint

Mindennap-ra, Hé - Pé-re, Szo - Vas-ra vagy egyes hétköznapokra vonatkozó kapcsolási időket és a hozzátartozó üzemmódot szegmensgyűrüként megtekinteni.

#### 6.3.5 Melegvíz tároló paraméterek (csak FR 110-zel és melegvíz tároló)

#### Menü: Melegvíz > Paraméter

- Tárolóhőmérséklet Fűtés üzemmódnál: Ez a menüpont csak akkor aktív, ha a Melegvíz > Melegvíz program > Megf. fűtési progr. beállítva (→ 40. oldal). Állítsa be itt a kívánt melegvíz hőmérsékletet melegvíz tárolójához.
- Tárolóhőmérséklet En.megtak.üzemm.: Ez a menüpont csak akkor aktív, ha a Melegvíz > Melegvíz program > Megf. fűtési progr. beállítva (→ 40. oldal). Állítsa be itt a kívánt csökkentett hőmérsékletet a melegvíz tárolójához.
- Melegvíz van előnyben: Ez a menüpont csak akkor aktív, ha a Mel.víz konfiguráció rendszer konfigurációban Tár. az IPM 3...10.sz-on van beállítva (→ 8.1.1. fejezet, 55. oldalon). Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a tároló töltése közben nem akarja kikapcsolni fűtését (pl. csekély szigetelésű épületek és alacsony külső hőmérsékletek esetén).
  - Előny: A melegvíz termelés idejére a fűtés kikapcsolódik. A szivattyúk állva maradnak és a keverők lezárnak.
  - Részelőny: A melegvíz termelés közben tovább fűtenek a fűtőkörök, a szivattyúk járnak és a keverő szabályozza a kívánt fűtőhőmérsékletet: A direkt fűtőkör kikapcsolódik, nehogy túlmelegedjen.
     A Részelőny-kapcsolással a tároló töltés hosszabb ideig tart.

### **Cirkulációs szivattyúk működése**: Ez a menüpont csak akkor aktív, ha cirkulációs szivattyú van beépítve. A cirkulációs szivattyú állva marad a cirkulációs szivattyú **Ki** fázisok alatt. A cirkulációs szivattyú **Be** fázisok alatt ez a menüpont határozza meg a cirkulációs szivattyú indításainak a számát óránként. A következő beállításoknál:

- 1/h és 6/h között a cirkulációs szivattyú minden indításkor 3 percig üzemel.
- 7/h esetében a cirkulációs szivattyú tartósan üzemel Be ideje alatt.

#### 6.3.6 Termikus melegvíz fertőtlenítés (csak melegvíz tárolós készülékeknél)

#### Menü: Melegvíz > Term. Fertőtlenítés

Ez a menü csak akkor aktív, ha a melegvizet melegvíz tároló melegíti. Ajánljuk, hogy rendszeresen végezze el a termikus fertőtlenítést. Nagyobb melegvíz rendszerekhez lehetnek törvényes előírások a termikus fertőtlenítésre.

Ha kombi fűtőkészüléke van, vegye figyelembe a fűtőkészülék dokumentációjában lévő utasításokat.



Figyelem: Forrázásveszély! A forróvíz súlyos forrázási sérüléseket okozhat.

- A termikus fertőtlenítést csak a normál üzemidőn kívül végezze.
- Hívja fel a lakók figyelmét a forrázásveszélyre és a termikus fertőtlenítést feltétlenül kövesse figyelemmel.

#### Üzemmód:

- Automatikus üzemmód: A termikus fertőtlenítés a beállított indítási feltételeknek megfelelően automatikusan indul. A termikus fertőtlenítést meg lehet szakítani és kézzel be lehet kapcsolni.
- Kézi üzemmód: A termikus fertőtlenítés Üzemállapot alatt indítható.
- Üzemállapot:
  - Nem működik: Jelenleg nincs termikus fertőtlenítés. A Most indítsa segítségével a termikus fertőtlenítés egyszer indítható.
  - működik: Jelenleg termikus fertőtlenítés folyik. A Leállít segítéségével a termikus fertőtlenítés megszakítható.
     Ha Szolár E opció term. fertőtlenítés be van kapcsolva (→ 8.4. fejezet, 60. oldalon) és a termikus fertőtlenítést Leállít

segítségével megszakítja, a szolártárolóban a fertőtlenítési hőmérséklet el nem érése esetén 5 percre zavarjelzés jelenik meg (54-es üzemzavar, → 9.1. fejezet a 65. oldaltól).

- Idő: az automatikus termikus fertőtlenítés indítási ideje.
- Időköz: időtartam az automatikus termikus fertőtlenítés következő indításáig.



Ha az automatikus termikus fertőtlenítést (pl. hetente egyszer) használni szeretné, akkor a következőképpen járjon el:

- Állítsa be az időintervallumot a kívánt értékre (pl. 7d, tehát 7 nap).
- Állítsa be a kívánt indítási időt (pl. 22:00 h).
- Állítsa be az üzemmódot a hétnek arra a napjára Automatikus üzemmód, amikor a termikus fertőtlenítés történik.

#### 6.4 Általános beállítások

6.4.1 Idő, Dátum és Téli/nyári időszámítás váltás

#### Menü: Általános beállítás > Dátum és óraidő

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha az óraidőt és a dátumot javítani szeretné.

- **Idő**: Óraidő beállítása újra, pl. ha a tápellátás több mint 12 órára megszakadt.
- Dátum: lásd fent Idő. Az aktuális hétköznapot (pl. Hé) automatikusan kiszámítja.
- Téli/nyári időszámítás váltás: Automatikus nyári-/téli időszámításra való átállás be-, vagy kikapcsolása.
- Óra beállítás: Óraidő korrekciós tényező beállítás Ez a korrektúra hetente egyszer zajlik. Példa:

- Az óraidő eltérése kb. 3 perc évente
- 3 perc évente
  - 180 másodpercnek felel meg évente
- 1 év = 52 hét
- 180 másodperc : 52 hét
  - = 3,46 másodperc hetenként
- Korrekciós tényező = +3,5 s/hét

Menüszerkezet és beállítási tartományok  $\rightarrow$  36 oldal.

### 6.4.2 Megjelenítési formátumok

### Menü: Általános beállítás > Kijelzés formátuma

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a kijelzés formátumát személyes kívánságainak megfelelően szeretné kialakítani.

• Dátum: a dátumjelzés formátumának kiválasztása NN.HH.EEEE vagy HH/NN/EEEE közül (N = nap számjegye, H = hónap számjegye, E = év számjegye).

- Képernyő kontraszt: A képernyő kontrasztjának beállítása 25% és 75% között.
- Információ az alapkijelzőn: kívánt információ beállítása, mely a standard kijelző legfelső sorában jelenik meg.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 36. oldal.

#### 6.4.3 Billentyűzár

Menüszerkezet és beállítási tartományok  $\rightarrow$  36. oldal.

- Billentyűzár: Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a billentyűzet funkcióit a nem kívánt működtetés elől (pl. a gyerekek elől) el kívánja zárni.
  - Ha az Billentyűzár aktív és standard kijelzőn egy lezárt billentyűt lenyomunk, akkor egy ennek megfelelő információ jelenik meg a kijelzőn.

1

Az üzemmód választó megváltoztatott állásai először csak a Billentyűzár visszaállítása után aktiválódnak.

• Billentyűzár Visszaállítani: 🏠 🏛 és 📥 egyidejűleg nyomva tartani, míg megjelenik a megfelelő üzenet.

Menüszerkezet és beállítási tartományok  $\rightarrow$  36. oldal.

### 6.4.4 Nyelv

• Nyelv: Akkor alkalmazza ezt a menüpontot, ha a kijelző szövegét más nyelven óhajtja.

## 6.5 Szolár beállítások

#### Főmenü: Szolár

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a tároló hőmérsékletét korlátozni, vagy a melegvíz kivánt hőmérsékletét és az előremenő kivánt hőmérsékletet az Ön régiójában rendelkezése álló napenergiától függően optimalizálni akarja.

#### Tároló hőmérsékletének korlátozása

Ahhoz, hogy a lehető legtöbb napenergiát tároljuk, magas tárolóhőmérséklet szükséges.

A tároló hőmérsékletének korlátozása az ivóvíz túlmelegedését akadályozza meg. Üzembe helyezéskor a hőmérséklet értéket az ISM modul továbbítja.



**Figyelem:** Forrázásveszély! 60 °C fok feletti tároló hőmérséklet esetén.

- Ha a tároló hőmérséklet korlátozás > 60 °C-ra beállított, akkor egy termosztatikus ivóvízkeverőt vagy egy melegvíz komfortcsoportot (WWKG, tartozék → 4. ábra, 13. oldal) kell beépíteni a melegvíz vezetékbe.
- Az ivóvízkeverőt max. 60 °C-ra állítsák be.
- T2: Max. hőmérséklet szolártároló: Tároló hőmérséklet > 60 °C csak a vízvételi hőmérséklet termosztatikus ivóvízkeverővel való korlátozásakor.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 36. oldal.

#### Szolár-optimalizálás

Hogy lehetőleg sok szolár energiát lehessen hasznosítani, a fűtésszabályozó FR 110-nél fel lehet becsülni a nap folyamán várható napenergia mennyiséget és ez figyelembe vehető a melegvíz szabályozásnál. A fűtőkészülék ennek megfelelően kevesebb hőt termel és kevesebb gázt fogyaszt.

További információk szakemberek számára → 8.5.3. fejezet, 62. oldalon.

- Melegvíz optim. Behatás: a melegvíz kivánt hőmérsékletének maximális csökkentése szoláris behatás miatt. Példa:
  - Melegvíz kivánt hőmérséklet = 60 °C
  - Melegvíz optim. Behatás = 15 K
  - Melegvíz kivánt hőmérséklet a fűtőkészülék számára = 60 °C – 15 K
  - Feltétel, hogy elegendő napenergia áll rendelkezésre, a maximális csökkentés beáll és a fűtőkészülék a melegvizet 45 °C-ra melegíti fel és a maradék 15 K napenergia segítségével melegíthető fel.

•	
1	

#### A Melegvíz optim. Behatás

legkorábban 30 napos kalibrálási időszak után indul el, a szolárberendezés üzembehelyezését követően. Ezen idő alatt a fűtésszabályozó "megtanulja" FR 110, hogy milyen szolárnapok lehetségesek.

# 7 Információk megjelenítése

#### Menü: INFO

Itt különböző rendszerinformációkat lehet megjeleníteni.

A menüszerkezetben való mozgást a 5.2. fejezetben a 22. oldaltól részletesen leírjuk.



A menüpontok csak akkor jelennek meg, ha a berendezésrészek jelen és/vagy aktiválva vannak. Néhány menüpont nem jelenik meg, mivel azokat egy másik menüpont beállítása kikapcsolta.

#### INFO Menü áttekintés

A következő táblázat a

- menüszerkezet (1-es oszlop) áttekintésére szolgálnak. A menü mélységét különböző szürkeárnyalatok jelzik. pl. menük Fűtőkészülék és Fűtőkör menük azonos szinten vannak.
- a változtatható kijelzési lehetőségek (2-es oszlop) áttekintésére szolgál.
- az egyes infopontok (3-as oszlop) áttekintésére szolgál.

Menüs	zerkezet INFO	Kijelző (példa)	Leírás	
Fűtőké	szülék	-	-	
Fűt	ési üzemmód lehetséges	lgen   Nem	Megmutatja, hogy a fűtőkészülék üzemkész-e.	
Akt	uális előremenő	55,0 °C	Aktuális előremenő hőmérséklet a fűtőkészüléken.	
hőn	nérséklet			
Égő		Be   Ki	Az égő állapota.	
Fűtőszivattyú		Be   Ki	A fűtőkészülékben levő szivattyú kapcsolási állap	
Maximális előremenő		75,0 °C	A fűtőkészüléken beállított maximális előremenő	
hőn	nérséklet		hőmérséklet.	
Max	ximális	60,0 °C	A fűtőkészüléken beállított maximális melegvíz	
melegvízhőmérséklet			hőmérséklet.	
ELLENŐRZÉS SZÜKSÉGES		lgen   Nem	Megmutatja, hogy szükséges-e a fűtőkészülék	
			karbantartása/ellenőrzése.	

## 52 | Információk megjelenítése

Menüszerkezet INFO		Kijelző (példa)	Leírás	
Fűt	őkör	_	-	
	Kódolás: fűtőkör	1	Aktuálisan hozzárendelt fűtőkör.	
	Üzemmód	Auto-fűtés   Auto- takarékos   Auto- fagyvédelem   Fűtés   Takarék   Fagyvédelem   Szabadság-automatik.   Szabadság-fűtés   Szab takarékos   Szabadság- fagyv.	Aktuális üzem vagy különleges üzem a hozzárendelt fűtőkör számára.	
	Kívánt helyiséghőmérséklet.	25,0 °C	Kívánt helyiséghőmérséklet a hozzárendelt fűtőkör számára.	
	Aktuális helyiséghőmérséklet	22,0 °C	A szabályozón mért helyiséghőmérséklet.	
	Megkívánt fűtőteljesítmény	45%	A szabályozó által számított fűtés teljesítmény (csak FR 100 analóg csatlakozásánál az 1-2-4 interfészen keresztül).	
	Kívánt előremenő hőmérséklet	75,0 °C	A szabályozó által kiszámított és meghatározott előremenő hőmérséklet a hozzárendelt fűtőkör számára.	
	Aktuális előremenő hőmérséklet	47,0 °C	A hozzárendelt fűtőkörben mért előremenő hőmérséklet.	
	Fűtőszivattyú	Be   Ki	A fűtőszivattyú kapcsolási állapota a hozzárendelt fűtőkörben.	
	Keverőszelep aktuális állása	85% nyitva	A keverő aktuális nyitási szöge a hozzárendelt fűtőkörben.	
Melegvíz		-	-	
	Üzemmód	Melegvíz azonnal   Auto. üz.mó.Be   Auto. üz.mó.Ki   Szabadság-automatik.   Szab.üz.mó. Be   Szab.üz.mó. Ki	Aktuális üzemmód vagy különleges üzemmód a melegvizes kombi fűtőkészülékhez.	
		Melegvíz azonnal   Term. Fertőtlenítés   Automatikus üzemmód   Szabadság- automatik.   Szabadság 15 °C	Aktuális üzemmód, vagy külön üzemmód a melegvíz tároló számára .	
	Kívánt használati melegvíz hőmérséklet	60,0 °C	A szabályozó által meghatározott melegvíz hőmérséklet.	
	Aktuális melegvíz hőmérséklet	40,0 °C	Pillanatnyi mért melegvíz hőmérséklet.	
	A melegvíz termelés állapota	működik   Ki	A melegvíz termelés aktuális állapota.	
	Utolsó termikus fertőtlenítés <sup>1)</sup>	Lezárva   Megszakítva   működik	Az utolsó termikus fertőtlenítés eredménye.	
٧e	vőszolgálat <sup>2)</sup>	-	-	
	Telefonszám	(Telefonszám)	A fűtési szakcég telefonszáma (berendezésgyártó).	
	Név	(Név)	A fűtési szakcég neve (berendezésgyártó).	

Menüszerkezet INFO		Kijelző (példa)	Leírás	
Szolá	r	-	-	
Al	aprendszer	-	Menü a szolárrendszer alap berendezésrészéhez.	
	T1: hőm. az 1. kollektor felületen	80,0 °C	A (T <sub>1</sub> ) kollektor hőmérséklet-érzékelőn mért hőmérséklet.	
	T2: hőmérséklet a szolártárolón, lent	55,7 °C	A (T <sub>2</sub> ) alsó tároló hőmérséklet-érzékelőn mért hőmérséklet a szolártárolóban.	
	SP: szolárszivattyú áll. 1.kollekt.fel.	működik   Ki	A szolárszivattyú (SP) kapcsolási állapota.	
	Lekapcsolás Igen   Nem A 1.kollektorfelület It		Azt mutatja, hogy a szolárszivattyú (SP) biztonsági lekapcsolása történt-e a kollektorok (T <sub>1</sub> ) túlmelegedése miatt.	
	Szolártároló állapota	Teljesen feltöltve   Részben feltöltve	A szolártároló töltöttségi állapota.	
	SP: szol.sziv. üzemóra 1.koll.fel.	12463 h	Az SP szolárszivattyú üzemórái az üzembe helyezés óta.	
Te	erm. Fertőtlenítés <sup>1)</sup>	-	Menü a termikus rendszerfertőtlenítés berendezésrészhez.	
	PE: szivattyú áll., term. fertőtlenítés	működik   Ki	A termikus fertőtlenítőszivattyú (PE) kapcsolási állapota.	
Sz	zolároptimalizálás <sup>3)</sup>	-	Menü a hagyományos fűtőrendszer napenergiával való optimalizálásához.	
	Szolár energiahozam az utolsó órában	120 Wh	Napenergia-bevitel az elmúlt egy órában (itt csak akkor szerepelnek értékek, ha a szoláris optimalizálás menüben megfelelő paraméterek vannak beállítva, → 8.5.3 fejezet a 62 oldalon).	
	Szolár energiahozam a mai napon	2,38 kWh	Napenergia-bevitel az aktuális napon.	
	Szolár energiahozam összesen	483,6 kWh	Teljes napenergia bevitel az üzembe helyezés óta.	
	Melegvízhőmérséklet csökkentve	4,7 K	A fütőkészülék által szállított melegvíz kivánt hőmérsékletének aktuális csökkentése, a rendelkezésre álló napenergia miatt. Legkorábban csak 30 nappal az üzembe helyezés után indul.	
Üzemzavar		40 szolárrendszer 03 FR 100 EA fűtőkészülék 	Az aktuális üzemzavarok listája. További információkat a ‡	

1) Csak FR 100-nál tárolós készülékekkel.

2) Csak akkor érhető el, ha a szakember szinten található egy név és egy telefonszám.

3) Csak akkor érhető el, ha a szakember szinten a kollektorfelület beállított.

## 8

## Menük beállítása SZAKEMBER SZINT (csak a szakember számára)



A SZAKEMBER SZINT menüt csak szakemberek használhatiák!

- SZAKEMBER SZINT megnyitás: menu nyomja kb.
  - 3 másodpercig.

A mozgás a menüszerkezetben, a programozás, az értékek törlése és alapbeállításokra való visszaállítása az 5.2. fejezetben a 22. oldaltól részletesen megtalálható.

#### 8.1 **A SZAKEMBER SZINT menü** beállításának áttekintése

Az alábbi táblázatok a következő célt szolgálják

- menüszerkezet (1-es oszlop) áttekintésére szolgálnak. A menümélységet a különféle szürkeségi fokozatok jelzik. pl. a menüben Szolárrendsz. param. vannak az almenük 1. Alaprendszer és Szolároptimalizálás ugyanazon a szinten.
- Az alapbeállítások (2-es oszlop) áttekintéséhez, pl. az egyes menüpontok alapbeállításra való visszaállításához.
- Az egyes menüpontok (3-as oszlop) beállítási tartományainak áttekintéséhez.
- a személyes beállítások (4-es oszlop) beviteléhez.
- az egyes menüpontok (5-ös oszlop) részletes leírásának megtalálásához.



A menüpontok csak akkor jelennek meg, ha a berendezésrészek jelen és/vagy aktiválva vannak. Néhány menüpont nem jelenik meg, mivel azokat egy másik menüpont beállítása kikapcsolta.

 a menüpontokat mindig egymás után állítsa be, vagy ugorja át azokat változatlanul. Ezáltal az utánuk következő menüpontok automatikusan hozzájuk igazodnak, vagy nem jelennek meg.

## 8.1.1 SZAKEMBER SZINT: Rendszerkialakítás

Rendszerkialakítás			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Csatlakozási mód	-	Busz   1-2-4 (csak FR 100-zal)		
Az autom. rend.kialak.indít.	Nem	Nem   Igen		
Mel.víz konfiguráció <sup>1)</sup>	FR 100: Kombi fűtőkész.	Nem   Kombi fűtőkész.   Tároló a fűtőken.		
	Tároló a fűtőken.	Nem   Kombi fűtőkész.   Tároló a fűtőken.   Tár. az IPM 3 10.sz-on		58
Cirkulációs szivattyú <sup>2)</sup>	Nem	Nem   Rendelkezésre áll		1
Fűtőkör konfiguráció	Keveretlen IPM nélk.	Keveretlen IPM nélk.   Keveretlen IPM-mel   Kevert		
Kódolás: fűtőkör	1	1 10 (csak FR 100-nál BUS-csatlakozással)		
ISM 1	Nem	Nem   Rendelkezésre áll		1
ISM 2	Nem	Nem   Rendelkezésre áll		

1) Csak FR 110-zel vagy FR 100-zal 1-es kódolással

2) Csak FR 110-zal

#### 8.1.2 SZAKEMBER SZINT: Fűtési paraméterek

Fűtési paraméterek			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Helyiség hőm. érz. Kiegyenlítése	0,0 K	– 3,0 K 3,0 K	К	
Illesztési tényező I	40%	0% 100%	%	
Erősítési tényező V	80%	40% 100%	%	
Felfűtés optimalizálás	Nem	Nem   Igen		59
Maximális előremenő	75 °C	30 °C 85 °C	°C	
hőmérséklet				
Keverő működési ideje	140 s	10 s 600 s	S	

#### 8.1.3 SZAKEMBER SZINT: Szolárrendsz. kial.

Szolárrendsz. kial.			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Szolár E opció term.	Nem	Nem   Igen		60
fertőtlenítés				

## 8.1.4 SZAKEMBER SZINT: Szolárrendsz. param.

Sz	olárrendsz. param.			Személyes	Leírás az
M	enüszerkezet	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
1.	Alaprendszer	-	-	-	
	SP: bekapcsolási hőmérséklet különb.	8 K	3 K 20 K (nem kevesebb mint "SP: kikapcsolási hőmérséklet különb." +1 K)	К	
	SP: kikapcsolási hőmérséklet különb.	4 K	2 K 19 K (nem több mint "SP: bekapcsolási hőmérséklet különb." – 1 K)	к	61
	T2: Max. hőmérséklet szolártároló	60 °C	15 °C 90 °C	°C	
	Maximális kollektor hőmérséklet	120 °C	100 °C 140 °C	°C	
	SP: üzemmód sziv.1kollektorfeld	Automatikus üzemmód	Automatikus üzemmód   Kézi be   Kézi ki		
PE fei	: üzemmód sziv.a term. tőtlenítés.	Automatikus üzemmód	Automatikus üzemmód   Kézi be   Kézi ki		60
Sz	olároptimalizálás				
	Felület 1. Kollektorfelület	0,0 m <sup>2</sup>	0,0 m <sup>2</sup> 150,0 m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	
	1.típus kollektorfelület	Síkkollektor	Síkkollektor   Vákuumcsöv.kollektor		62
	Klimazóna	90	0 255		
	Melegvíz optim. Behatás	0 K	0 K (= Funkció ki) 20 K	К	
Sz he	olárrendszer üzembe lyezése	Nem	Nem   Igen		61

#### 8.1.5 SZAKEMBER SZINT: Rendszerhiba

Rendszerhiba			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet	Alapbeállítás	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
01.01.2006	-	_	-	
16:11				
EA Fűtőkészülék				
(példa az utolsó üzemzavarra)				64
25.09.2005	-	-	-	04
18:45				
32 IPM kódolás 3				
(maximum 19 korábbi zavarig)				

#### 8.1.6 SZAKEMBER SZINT: Vevőszolgálat

Vevőszolgálat			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet	Példa	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Telefonszám	012345 6789	maximum 20 karakter		64
Név	Fűtési szakcég	maximum 20 karakter		04

## 8.1.7 SZAKEMBER SZINT: Rendszerinformáció

Rendszerinformáció			Személyes	Leírás az
Menüszerkezet	Példa	Beállítási tartomány	beállítás	oldaltól
Első üzembe helyezés dátuma	22.10.2005 (aktiválás üzembehelye- zéskor)	_	-	
Fűtőberendezés rendelési száma	7 777 777 777 (fűtőkészülék értéke)	_	-	
Fűtőberendezés gyártási ideje	27.06.2005 (fűtőkészülék értéke)	_	-	64
Szabályozó típusa és rendelési száma	7 777 777 777 FR 100 (fix gyári érték)	_	-	
Szabályozó gyártási ideje	27.06.2005 (fix gyári érték)	-	-	
Szabályozókészülék szoftver verziószáma	JF11.12 (fix gyári érték)	-	-	

## 8.2 Fűtőrendszer konfigurálás

#### Szakember szint: Rendszerkialakítás

ſ	•	٦
L	1	
L		J

Fűtési rendszerre példa a 2.5 fejezetben a 12. oldalon. További példák találhatók az IPM ismertetőben vagy a tervezési dokumentációban.

Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a rendszert automatikusan, vagy kézzel szeretné konfigurálni. Pl. üzembe helyezéskor, vagy a berendezés megváltoztatásakor.

- Csatlakozási mód a Heatronic 3-hoz való csatlakozás beállítására (csak FR 100).
- Az autom. rend.kialak.indít. automatikus konfigurálás indítása.
- Mel.víz konfiguráció a melegvíz rendszer manuális konfigurálására (csak a FR 100-nál 1-es kódolással vagy FR 110-nél).
- Fütőkör konfiguráció a hozzárendelt fűtőkör konfigurálására.
- Cirkulációs szivattyú: Ez a menüpont csak akkor érhető el, ha a melegvíz rendszerbe cirkulációs szivattyú van beépítve (csak a FR 110-nél).
- Kódolás: fűtőkör a hozzárendelt fűtőkör kiválasztásához (1 ... 10 – csak FR 100)

A fűtőberendezés első üzembe helyezésekor a következőképpen járjon el:

- Az összes BUS-résztvevő kódolása funkcióiknak megfelelően (pl. IPM 1 az 1-es stb. fűtőkörhöz).
- Automatikus konfigurálás indítása.
- Ellenőrizze a többi menüpontot a Rendszerkialakítás alatt és ha szükséges manuálisan végezze el az illesztést az aktuális berendezéshez.

A fűtőberendezés szolárrendszerét manuálisan kell konfigurálni (→ 8.4. fejezet, 60. oldal). A fűtési rendszer automatikus rendszerkonfigurálásakor a szolárrendszer nem lesz konfigurálva.

Menüszerkezet és beállítási tartományok  $\rightarrow$  55. oldal.

## 8.3 Fűtés paraméterek

#### Szakember szint: Fűtési paraméterek



Állítsa be a fűtőkészüléken levő előremenő hőmérséklet szabályozót a maximálisan szükséges előremenő hőmérsékletre.

Akkor alkalmazza ezt a menüt, ha a hozzárendelt fűtőkör paramétereit szeretné beállítani.

- Helyiség hőm. érz. Kiegyenlítése:
  - Az alkalmas precíziós mérőkészüléket a FR 100 vagy a FR 110 közelében helyezze el. A precíziós mérőkészülék nem adhat le hőt az FR 100. vagy FR 110 részére.
  - Tartsa távol az olyan hőforrásokat, mint a napsugárzás, test melege, stb. 1 óra hosszáig.
  - A helyiséghőmérséklethez tartozó megjelenített korrekciós értékkel való összehangolás.
- Az Illesztési tényező I:

**Illesztési tényező l** a sebesség, amellyel a helyiséghőmérséklet maradó szabályozási eltérését a szabályozó kiegyenlíti.

- ≤ 40 %: alacsonyabb faktor beállítása, hogy a helyiség csekélyebb hőmérséklet emelkedését lassabb korrektúrával lehessen elérni..
- ≥ 40 %: magasabb faktor beállítása, hogy a gyorsabb korrektúrával a helyiséghőmérséklet növelése gyorsabban elérhető legyen.
- A Erősítési tényező V:
  Erősítési tényező V a helyiség hőmérséklet változástól függően befolyásolja a hőigényt.
  - ≤ 80 %: alacsonyabb faktor beállítása a hőigény befolyásolás szabályozására.
     A beállított helyiséghőmérséklet hosszabb idő után kis kilengésekkel érődik el.
  - ≥ 80 %: magasabb faktor beállítása, hogy fokozódjon a hőigény befolyásolása.

A beállított helyiséghőmérséklet gyorsan kerül elérésre a kilengésre való hajlamossággal.

- Felfűtés optimalizálás:
  - Nem. A fűtőprogram csak kapcsolási időket tartalmaz a hozzárendelt fűtőkör számára.
  - Igen: A fűtőprogram időpontokat kap a kívánt helyiséghőmérsékletről.
     A szabályozó a fűtéshez automatikusan elállítja a kapcsolási időt. A fűtőprogram azokhoz az időkhöz igazodik, melyekre az előző napokban szüksége volt.

A szabályozó így figyelembe tudja venni az évszakoktól függő külső hőmérséklet ingadozásokat.

Az üzemmódok ideje alatt **Takarék** ( / **Fagyvédelem** 3 a vezérlőhelységben tartósan ugyanolyan feltételeknek kell uralkodniuk:

Ugyanazokat az ajtókat kell zárva tartani. Az ablakok lehetőség szerint maradjanak zárva.

Ugyanazokat a helyiségeket fűtsék. A fűtőtesteket és a szelepeket ne állítsák el vagy ne takarják le. → További útmutatások a 10. fejezetben 72. oldalon.

i

Amennyiben ezek a feltételek több napon keresztül nem tarthatók:

- A szabályozót felfűtési optimalizáció nélkül működtesse.
- A Maximális előremenő hőmérséklet: Maximális előremenő hőmérséklet-et a hozzárendelt fűtőköröknek megfelelően beállítani.
- A Keverő működési ideje: Keverő működési ideje beállítandó az alkalmazott keverőszelep állítómotor üzemidejére a hozzárendelt fűtési kör számára.

## 8.4 Szolárrendszer konfigurálás



A fűtőberendezés szolárrendszerét manuálisan kell konfigurálni. A fűtőrendszer automatikus rendszer konfigurálásakor (→ 8.2. fejezet, 58. oldalon) a szolárrendszer nem konfigurálódik.

#### Szakember szint: Szolárrendsz. kial.



Fűtési rendszerre példa a 2.5 fejezetben a 12. oldalon. További példák találhatók az ISM ismertetőben vagy a tervezési dokumentációban.

Akkor alkalmazza ezt a menüt, ha a szolárrendszeren a termikus fertőtlenítést szeretné beállítani.

• Szolár E opció term. fertőtlenítés a termikus fertőtlenítéshez

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 55. oldal.

## 8.5 Szolárrendszer paraméterek

i

A dokumentációnak megfelelően töltse fel, légtelenítse a szolárberendezést, és készítse elő az üzembe helyezéshez e fejezet szerint.

#### Szakember szint: Szolárrendsz. param.

A paraméterek alapbeállítása ebben a menüben az elterjedt berendezésméretekhez alkalmazható. Ezt a menüt akkor alkalmazza, ha a paramétereket a telepített szolárberendezéshez szeretné finoman illeszteni.

- PE:üzemmód sziv.a term. fertőtlenítés.: Alkalmazza ezt a menüt a szivattyú (PE) termikus fertőtlenítés üzemmódjának a kiválasztására.
  - Automatikus üzemmód: Automatikus szabályozóüzem a beállított paramétereknek megfelelően.
  - Kézi be: Tartósan bekapcsol a szivattyú (pl. üzembehelyezéskor a működés teszteléshez).
  - Kézi ki: Tartósan kikapcsol a szivattyú (pl. a szivattyún végzett karbantartáskor, a fűtés üzemelés megszakítása nélkül).

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 56. oldal.



A szivattyúk és a hőmérsékletérzékelők jelölését, pl. (PE) vagy (T1), alkalmazzák az ISM szerelési útmutatójában is.

#### 8.5.1 Helyezze üzembe a szolárrendszert

#### Szakember szint: Szolárrendsz. param.

A szolárrendszer üzembe helyezése előtt, még a következőket kell tenni:

- ► Töltse fel és légtelenítse a szolárrendszert.
- Ellenőrizze a szolárrendszer paramétereit és ha szükséges hangolja be finoman a telepített szolárrendszerhez.
- Szolárrendszer üzembe helyezése: Alkalmazza ezt a menüpontot a szolárrendszer üzembehelyezéséhez.
  - Igen: Szolárrendszer aktív. Az ISM kapcsolókimenetei rendelkezésre állnak a szabályozó üzemhez.
  - Nem: Szolárrendszer nem aktív. Az ISMkapcsolókimenetei le vannak tiltva a szabályozóüzemről, azonban kézzel bekapcsolhatók.

Menüszerkezet és beállítási tartományok → 56. oldal.

### 8.5.2 Szolár standard rendszer paraméterek

### Menü: Szolárrendsz. param. > 1. Alaprendszer

Alkalmazza ezt a menüt, ha a szolárrendszer paramétereit akarja beállítani, amikor a szolárrendszert melegvíz termelésre használja.

 SP: bekapcsolási hőmérséklet különb.: Alkalmazza ezt a menüt, ha a szolárszivattyú (SP) bekapcsolási hőmérséklet-különbséget

akarja beállítani. Ha a szolártárolóban (T2) a beállított érték

fölé emelkedik a kollektor hőmérséklet különbség (T1) és a szolártároló tárolási hőmérséklete (T2), akkor a szolárszivattyú bekapcsolódik.

 SP: kikapcsolási hőmérséklet különb.: Alkalmazza ezt a menüt, ha a szolárszivattyú (SP) kikapcsolási hőmérséklet különbségét akarja beállítani.

Ha a beállított érték alá csökken a kollektor

hőmérséklet különbség (T1) és a szolártároló a tárolási hőmérséklete (T2), akkor a szolárszivattyú (SP) kikapcsolódik.

- T2: Max. hőmérséklet szolártároló: Részletes leírás a T2: Max. hőmérséklet szolártárolóhoz → oldal 50.
- Maximális kollektor hőmérséklet: Alkalmazza ezt a menüt, ha a kollektor hőmérsékletérzékelő (T<sub>1</sub>) maximális hőmérsékletét akarja beállítani.

Ha a beállított érték fölé emelkedik a kollektorérzékelő (T<sub>1</sub>) által mért hőmérséklet, akkor a szolárszivattyú üzemelés mindaddig letiltódik, míg a hőmérséklet le nem esik a beállított érték alá.

- A 140 °C feletti hőmérsékletek és < 4 bar rendszernyomás alatt a hőhordozó folyadék elgőzölög a kollektorban. A szolárkör szivattyú addig marad letiltva, míg a kollektor olyan hőmérsékletet ér el, amelynél már nincs több gőz a szolárkörben.
- SP: üzemmód sziv.1kollektorfeld: Alkalmazza ezt a menüt a szolárszivattyú (SP) üzemmódjának a kiválasztásához.
  - Automatikus üzemmód: Automatikus szabályozóüzem a beállított paramétereknek megfelelően.
  - Kézi be: Tartósan bekapcsolja a szivattyút (pl. a szolárberendezés légtelenítéséhez üzembe helyezéskor).
  - Kézi ki: Tartósan kikapcsolja a szivattyút (pl. a szolárberendezés karbantartási munkái során a fűtési üzem megszakítása nélkül).

#### 8.5.3 Paraméter a szolár-optimalizáláshoz

A szolár-optimalizálás automatikusan történik a rendelkezésre álló napenergia teljesítménye függvényében. A napenergia teljesítmény számításához a telepített kollektorfelületre, a kollektor típusára és a berendezés telepítési helyén levő klímazóna ismeretére van szükség.

#### Menü: Szolárrendsz. param. > Szolároptimalizálás

Alkalmazza ezt a menüt a szolár-optimalizálás paramétereinek a beállítására.

 Felület 1. Kollektorfelület: Alkalmazza ezt a menüt, ha az 1.-es kollektormező telepített felületét akarja beállítani.

Kollektor típus	Bruttó kollektorfelület kollektoronként m <sup>2</sup> -ben
FK 210	2,1
FK 240	2,4
FK 260	2,6
VK 180	1,8
FKT-1	2,4
FKC-1	2,4
FKB-1	2,4

5. tábl. Bruttó kollektorfelület

- 1.típus kollektorfelület: Alkalmazza ezt a menüt, ha az 1.-es kollektormezőhöz a telepített kollektor típust akarja kiválasztani.
- Klimazóna: Alkalmazza ezt a menüt, ha a telepítés helyére vonatkozó klímazóna értéket akarja beállítani.
  - Keresse meg a berendezés állomáshelyét a klímazóna térképen (→ 16. ábra) és adja meg a klímazóna értékét.
  - Ha a térképen nem találja az állomáshelyet, akkor hagyja ezt az értéket változatlanul (alapbeállítás 90).
- Melegvíz optim. Behatás: Ez a paraméter a főmenüben is Szolár beállítható. Részleztes leírás az 50. oldalon.



16 ábra Térkép az Európára vonatkozó klímazónákkal

## 8.6 Üzemzavar történet

#### Szakember szint: Rendszerhiba

ltt a szakember a legutolsó 20 esetleg fellépett üzemzavart jelenítheti meg a kijelzőn (üzemzavar dátuma, -forrása, -kódja és leírása). Az elsőnek megjelenített üzemzavarok még aktívak lehetnek.

Menüszerkezet  $\rightarrow$  56. oldal.

## 8.7 Vevőszolgálat cím kijelzés és beállítás

#### Szakember szint: Vevőszolgálat

- **Telefonszám**: Szerviz esetén a szakember itt megadhatja a szakszerviz telefonszámát.
- Név: Szerviz esetén a szakember itt megadhatja a szakszerviz címét.

Szóköz megadása:

 Ha az aktuális jel sötét háttérrel jelenik meg, a gombbal törölje (szóköz = \_ ).

Menüszerkezet és beállítási tartomány → 56. oldal.

## 8.8 Rendszerinformációk kijelzése

#### Szakember szint: Rendszerinformáció

Különféle rendszerinformációk kijelzése:

- Első üzembe helyezés dátuma (az üzembe helyezéskor automatikusan aktiválódik)
- Fűtőberendezés rendelési száma (fűtőkészülék fix értéke)
- Fűtőberendezés gyártási ideje (fűtőkészülék fix értéke)
- Szabályozó típusa és rendelési száma (fix gyári érték)
- Szabályozó gyártási ideje (fix gyári érték)
- Szabályozókészülék szoftver verziószáma (fix gyári érték)

Menüszerkezet → 57. oldal.

# 9 Üzemzavar elhárítás

A BUS-résztvevők üzemzavarai megjelennek.

A fűtőkészülék üzemzavara (pl. EA üzemzavar) a szabályozó kijelzőjén megjelenik a megfelelő útbaigazító szövegekkel.

Hívja fel a szerelőjét.

A szakember számára:

1

 Szüntesse meg az üzemzavart a fűtőkészülék dokumentációjának megfelelően.

## 9.1 Hibaelhárítás (csak a szakember számára)



17 ábra Üzemzavar kijelzés

- 1 Üzemzavar száma
- 2 BUS-résztvevő, amely az üzemzavart felismerte és minden szabályozó számára jelzi
- **3** Szöveg az üzemzavar számhoz
- 4 Kód, vagy további üzemzavar szöveg

Az aktuális üzemzavar a szabályozón kijelződik.

 Keresse meg az aktuális üzemzavar érintett BUS-résztvevőjét. A fellépett üzemzavar csak azon a BUS-résztvevőnél hárítható el, mely a zavart okozta.

Kijelző (→ 1, 3 és 4 poz. a 17. ábrán)				
Szöveg	Kód	Ok	Elhárítás szakemberrel	
Üzemzavar 01 Hiba a busz-kommunikációban!	10	Az IPM nem kapja meg a kívánt értéket a fűtésszabályozótól.	Ellenőrizze a Busz résztvevő kódolását, ellenőrizze a Busz	
	200	A fűtőkészülék egyáltalán nem jelentkezik.	kapcsolatot és ha kell szüntesse meg a szakadást.	
	201	Nem megfelelő BUS-résztvevő csatlakoztatva.	Azonosítsa a hibás BUS- résztvevőt és cserélje ki azt.	
Üzemzavar 02 Belső hiba!	40	Nem a valódi modultípus felismerve.	IPM cserélés.	
	41	Két azonos kódolás van beállítva az IPM-en.	Kapcsolja ki a berendezést és korrigálja a kódolást.	
	42	IPM kódkapcsoló köztes állásban van.		
	43	Kódkapcsoló állása a szerelési fázis után megváltoztatva.		
	100	Az ISM nem válaszol.	Ellenőrizze a BUS-kapcsolatot és ha kell szüntesse meg a szakadást.	

## 66 | Üzemzavar elhárítás

Kijelző (→ 1, 3 és 4 poz. a 17. ábrán)			
Szöveg	Kód	Ok	Elhárítás szakemberrel
Üzemzavar 02 Belső hiba! EEPROM probléma miatt néhány paraméter visszaállítva az alapbeállításra	205	Egyes paraméterek alaphelyzetbe visszaállítva.	Ellenőrizze és ha kell állítsa be a paramétereket. Keresse meg a hibás szabályozót és cserélje ki.
Üzemzavar 02 Belső hiba! Az FR100/FR110 nem képes tovább vezérelni a fűtési rendszert!	255	Az FR 100 / FR 110 a fűtési rendszert nem tudja szabályozni.	Keresse meg a hibás szabályozót és cserélje ki.
Üzemzavar 03 A helyiség hőmérsékletérzékelő hibás	20	Az FR 100 / FR 110 / FR 10 egységbe beépített helyiség hőmérséklet-érzékelő megszakadt.	Keresse meg a hibás szabályozót és cserélje ki.
	21	Az FR 100-ba / FR 110-be / FR 10-be beépített helyiség hőmérséklet-érzékelő zárlatos.	
Üzemzavar 10 Rendszerkialakítás: érvénytelen	190	Hibás az 1-2-4 csatlakozási mód beállítás.	Ellenőrizze a rendszer konfigurációt és állítsa be a BUS-csatlakozási módot.
Üzemzavar 11 Rendszerkialakítás: új busz-résztvevő Új ISM felismerve, az összes ISM modult helyezze egyszerre feszültség alá és indítsa el az automatikus rendszerbeállítást!	131 132	Új ISM egység felismerve.	Minden ISM egységet egyidejűleg helyezzen feszültség alá és indítsa el az automatikus rendszer konfigurációt.
Üzemzavar 11 Rendszerkialakítás: új busz-résztvevő Új IPM felismerve, ellenőrizze és állítsa be a rendszerbeállítást!	135 137	Új IPM egység felismerve.	Ellenőrizze és illessze a rendszer konfigurációt.
Üzemzavar 12 Rendszerkialakítás: busz-résztvevő hiányzik ISM1 nem található, ellenőrizze a csatlakozást!	170 171	A telepített ISM1-et/ISM2-öt nem ismeri fel.	Ellenőrizze a csatlakozást.
Üzemzavar 12 Rendszerkialakítás: busz-résztvevő hiányzik IPM a hidraulikus váltó utáni tárolóhoz nem található , ellenőrizze a csatlakozást és a kódolást!	172 173	A tároló IPM-jét a hidraulikus váltó után nem ismeri fel.	Kódolás ellenőrzése és javítása. Árammentes állapotú IPM-nél.
Üzemzavar 12 Rendszerkialakítás: busz-résztvevő hiányzik 1-es kódolású IPM nem található, ellenőrizze a csatlakozást és a kódolást!	178 179	IPM-et az x kódolással nem ismeri fel	Kódolás ellenőrzése és javítása. Árammentes állapotú IPM-nél.
Üzemzavar 13 Rendszerkialakítás: busz-résztvevő módosítva vagy kicserélve Ellenőrizze a melegvízkészítés rendszerbeállítását vagy indítsa el az automatikus rendszerkiválasztást!	157	BUS-résztvevők változtatva vagy cserélve.	Ellenőrizze a használati melegvíz termelés rendszer konfigurációt, vagy indítsa el az automatikus rendszer konfigurációt.

Kijelző (→ 1, 3 és 4 poz. a 17. ábrán)			
Szöveg	Kód	Ok	Elhárítás szakemberrel
Üzemzavar 13 Rendszerkialakítás: busz-résztvevő módosítva vagy kicserélve Ellenőrizze az 1 fűtőkör rendszerbeállítást és az IPM csatlakozásait az 1 fűtőkörhöz!	159	BUS-résztvevők változtatva vagy cserélve.	Ellenőrizze az x fűtőkör rendszer konfigurációját és a fűtőköri IPM csatlakozásait.
Üzemzavar 14 Rendszerkialakítás: nem megengedett busz-résztvevő A melegvíz termelést a fűtőkészülék vezérli. Az IPM modulon keresztüli melegvíz termelés hatástalan!	117	Meg nem engedett BUS-résztvevő:	Azonosítsa a meg nem engedett BUS-résztvevőket és távolítsa el azokat a berendezésből.
Üzemzavar 14 Rendszerkialakítás: nem megengedett busz-résztvevő A tárolóhoz tartozó IPM modul kódolását 3-ra vagy annál magasabb értékre kell beállítani!	118 119	Meg nem engedett BUS-résztvevő:	Tároló IPM-jét a 3-as kódolásra vagy még nagyobbra beállítani.
Üzemzavar 19 A beállított paramétereket nem lehet menteni!	202	BUS-résztvevő konfigurálva, jelenleg mégsem érhető el.	Ellenőrizze a rendszer felépítést és ha kell illessze és újra állítsa be a paramétereket.
Üzemzavar 30 Keverő hőmérséklet-érzékelő meghibásodott!	7	Az IPM-re kötött keverő hőmérséklet-érzékelő (MF) hibás.	Ellenőrizze a keverő hőmérséklet-érzékelőt (MF) és ha kell cserélje ki.
Üzemzavar 31 Külső előremenő hőmérséklet-érzékelő meghibásodott!	6	Az IPM-re kötött közös hőmérséklet-érzékelő (VF) hibás.	Ellenőrizze a közös hőmérséklet-érzékelőt (VF) és ha kell cserélje ki.
Üzemzavar 32 Tároló hőmérséklet-érzékelő meghibásodott!	8	Az IPM-re kötött tároló hőmérséklet-érzékelő (SF) hibás.	Ellenőrizze a tároló hőmérséklet-érzékelőt (SF) és ha kell cserélje ki.
Üzemzavar 33 Hőmérséklet-érzékelők rosszul vannak csatlakoztatva!	20	Az IPM-re tároló hőmérséklet- érzékelő (SF) és keverő hőmérséklet-érzékelő (MF) csatlakozik.	A két hőmérséklet-érzékelő (SF vagy MF) egyikét távolítsa el.
	21	Az IPM-re két közös hőmérséklet-érzékelő (VF) csatlakozik.	Távolítsa el az egyik közös hőmérséklet-érzékelőt (VF).
	22	Az IUM-re hőmérséklet- érzékelő csatlakoztatva.	Távolítsa el a hőmérséklet- érzékelőt, ha kell alkalmazza a kódolóhidat.
Üzemzavar 34 A csatlakoztatott hőmérséklet-érzékelő és az üzemmód eltér egymástól!	23	Az IPM-re csatlakoztatott hőmérséklet-érzékelő és a hozzárendelt üzemmód nem illeszkednek.	Hőmérséklet érzékelő és a hozzárendelt üzemmód ellenőrzése és szükség esetén összehangolása.
Üzemzavar 40 T1 hőmérséklet-érzékelő az 1.	101	A (T <sub>1</sub> ) érzékelő vezeték zárlatos.	Ellenőrizze a $(T_1)$ hőmérséklet- érzékelőt és ha kell cserélje ki.
אסוופאנטוזפוטופנפוז ווופצוווטמסטטטננ!	102	A (T <sub>1</sub> ) érzékelő vezeték szakadt.	

## 68 | Üzemzavar elhárítás

Kijelző (→ 1, 3 és 4 poz. a 17. ábrán)			
Szöveg	Kód	Ok	Elhárítás szakemberrel
Uzemzavar 41 T2 hőmérséklet-érzékelő a szolártárolónál	103	A (T <sub>2</sub> ) érzékelő vezeték zárlatos.	Ellenőrizze a (T <sub>2</sub> ) hőmérséklet- érzékelőt és ha kell cserélje ki.
alul meghibásodott!		A (T <sub>2</sub> ) érzékelő vezeték szakadt.	
Üzemzavar 50 A szolár szivattyú blokkolva vagy levegő van a rendszerben!		A szolárszivattyú (SP) mechanikus blokkolás miatt megszorult.	Csavarja ki a hasítottfejű csavart a szivattyúfejből és lazítsa meg a szivattyútengelyt egy csavarhúzóval. Ne üsse meg a szivattyú tengelyét!
		Levegő a szolárrendszerben.	Légtelenítse a szolárrendszert, ha kell tőltsön utána hőhordozó folyadékot.
Üzemzavar 51 A csatlakoztatott hőmérséklet érzékelő típusa nem megfelelő!		A kollektor hőmérséklet- érzékelő típus tároló hőmérséklet-érzékelőként (T <sub>2</sub> ) alkalmazva.	Alkalmazzon helyes hőmérséklet-érzékelőt. → A műszaki adatok az ISM szerelési útmutatójában
	123	A tároló hőmérséklet-érzékelő típus kollektor hőmérséklet- érzékelőként (T <sub>1</sub> ) alkalmazva.	találhatók.
		A PTC 1000 hőmérséklet- érzékelő típust kollektor hőmérséklet-érzékelőként (T <sub>2</sub> ) alkalmazva.	T
	133	A PTC 1000 hőmérséklet- érzékelő típust tároló hőmérséklet-érzékelőként (T <sub>1</sub> ) alkalmazzuk.	T
Üzemzavar 52 A hőmérséklet érzékelő felcserélve!	124	A hőmérséklet-érzékelők (T <sub>1</sub> és T <sub>2</sub> ) fel vannak cserélve.	Ellenőrizze a hőmérséklet érzékelőt és ha kell cserélje fel a csatlakozásokat.
Üzemzavar 53 A hőmérséklet érzékelő rossz helyre van felszerelve!	125	A kollektor hőmérséklet- érzékelő (T $_1$ ) a kollektormező belépéséhez van telepítve.	A kollektor hőmérséklet- érzékelőt (T <sub>1</sub> ) szerelje a kollektormező kilépésének közelébe.
Üzemzavar 54 A termikus fertőtlenítésnek megfelelő hőmérséklet a szolártárolóban nem teljesül!	145	A szolártároló maximális hőmérséklete túl alacsony.	Állítsa magasabbra a szolártároló maximális hőmérsékletét. Tároló hőmérséklet korlátozás, → 50. oldal.
		A fertőtlenítő szivattyú (PE) szállítási mennyisége túl alacsony.	Állítsa magasabbra a fertőtlenítő szivattyú (PE) fokozatát vagy ha lehetséges, nyissa ki jobban a fojtószelepet.
		Termikus fertőtlenítés manuálisan megszakítva, még mielőtt a szolártárolóban elérődött volna a szükséges hőmérséklet.	Nincs üzemzavar! Az üzemzavarjelzés csak 5 percre jelenik meg.

Kijelző (→ 1, 3 és 4 poz. a 17. ábrán)			
Szöveg	Kód	Ok	Elhárítás szakemberrel
Üzemzavar 55 A szolárrendszer még nincs üzembe helyezve!	146	A szolárrendszer még nem üzemel.	A dokumentációnak megfelelően töltse fel, légtelenítse a szolárberendezést és készítse elő az üzembe helyezését. Ezután helyezze üzembe a szolárberendezést.
Üzemzavar 56 Legalább egy szivattyú / egy szelep kézi üzemmódban!	147	Az (SP) szivattyú kézi üzemmódban van.	Állítsa vissza a "Automatikus üzemmód"-ra a szivattyút, vagy a szelepet.
Üzemzavar 59 Szolárkörben a térfogat-tömegáram túl magas / túl alacsony.	201	A szolárkörben az 1es kollektormezőnél túl nagy a térfogat-tömegáram.	Állítsa be korrektül a térfogat- tömegáramot (pl. Szivattyúfokozatot
20:		A szolárkörben az 1-es kollektormezőnél túl kicsi a térfogat-tömegáram.	magasabbra/alacsonyabbra) és ha kell még jobban nyissa vagy zárja a szolárállomás fojtószelepét. Irányérték: 20 - 40 kg/m <sup>2</sup> kollektorfelületek beállítását, típust és állomáshely tényezőt, ellenőrizni a szolár- optimalizálás menüben.

## 9.2 Hibaelhárítás kijelző nélkül

Hibajelenség	Ok	Elhárítás
Nem lehet elérni a kívánt helyiség-hőmérsékletet.	A termosztatikus szelepek túl alacsony értékre beállítva.	Állítsa magasabb értékre a termosztatikus szelep(ek)et.
	Az előremenő hőmérséklet szabályozó a fűtőkészüléken túl alacsonyra állítva.	Állítsa magasabb értékre az előremenő hőmérséklet szabályozót.
		Adott esetben csökkentse a beavatkozást a szolár optimalizálásba.
	Légzárvány a fűtőberendezésben.	Légtelenítse a fűtőtesteket és a fűtőberendezést.
A kívánt helyiséghőmérséklet jóval	A fűtőtestek túl melegek lesznek.	Állítsa alacsonyabbra a termosztatikus szelep(ek)et.
túllépve.		"Hőmérsékletszint"-et a "Fűtés"-hez alacsonyabbra beállítani.
	A szerelési hely FR 100 / FR 110 kedvezőtlen, pl. külső fal, közel az ablak, huzatos a helység,	Válasszon kedvezőbb szerelési helyet az FR 100 / FR 110 számára és helyeztesse át szakemberrel.
A helyiséghőmérséklet túlságosan ingadozik.	ldegen hő időszakos hatása a helyiség ben, pl. napsütés, helységvilágítás, TV, kémény, stb. miatt	Válasszon kedvezőbb szerelési helyet az FR 100 / FR 110 számára és helyeztesse át szakemberrel.
Hőmérséklet-növekedés csökkenés helyett.	A napszakok rosszul vannak beállítva.	Ellenőrizze a beállítást.
A "Takarék"és/vagy "Fagyvédelem"üzemmód során túl magas a helyiséghőmérséklet.	Túl nagy az épület hőtároló képessége.	Az "Takarék" és/vagy "Fagyvédelem" kapcsolási idejét válassza korábbra.
Hibás, vagy egyáltalán nincs szabályozás.	Hibás a BUS-résztvevő BUS-csatlakozása.	Szakemberrel ellenőriztesse a BUS- kapcsolatot a csatlakozási tervnek megfelelően és ha kell javíttassa ki azt.
Csak az automatikus üzemmód állítható be.	Hibás az üzemmódválasztó kapcsoló.	FR 100 / FR 110 cseréltesse ki szakemberrel.
Nem melegszik fel a melegvíz tároló.	A fűtőkészüléken lévő melegvíz hőmérséklet szabályozó túl alacsony	Állítsa a melegvíz hőmérséklet szabályozót magasabb értékre.
	értékre lett beállítva.	Adott esetben csökkentse a beavatkozást a szolár optimalizálásba.
	Az előremenő hőmérséklet szabályozó a fűtőkészüléken túl alacsonyra állítva.	Állítsa be az előremenő hőmérséklet szabályozót a fűtőkészüléken jobbra ütközésig.
	Melegvíz program hibás	Programozás ellenőrzés/korrigálás
	Hibás Rendszerkialakítás a melegvíz rendszerhez	A csatlakoztatott melegvíz rendszernek megfelelően helyesbíteni kell a konfigurációt.
Éjszakai fűtés	A fűtés korán bekapcsolja a felfűtés optimalizációt hogy a lakás a megadott	Állítsa későbbre a kívánt hőmérséklet idejét
	időre a kívánt hőmérsékletre melegedjen fel.	Kapcsolja ki a felfűtés optimalizációt.

Ha az üzemzavar nem hárítható el:

 Hívja fel a megadott szakszervizt, vagy a vevőszolgálatot, és adja meg az üzemzavar, ill. a készülék adatait (a fedélen található típuslapról).

## A készülék adatai

Típus:....

Megrendelési szám:....

Gyártási idő (FD...):....

## 10 Tippek az energiatakarékossághoz

- A vezérlőhelyiség (a szabályozó felszerelési helye) hőmérséklete mérvadó a hozzárendelt fűtőkör számára. Ezért kell a fűtőtest hőmérsékletét a vezérlőhelyiségben a lehető legpontosabban beállítani.
  - Kéziszelepeknél az előzetes beállítás segítségével
  - A teljesen kinyitott termosztatikus szelepeknél a visszatérő fojtó-szelepen keresztül.

Ha a vezérlő helyiségben a termosztatikus szelep nincs teljesen megnyitva, a termosztatikus szelep természetesen elfojtja a hőbevezetést, jóllehet a szabályozó a nagyobb hőmennyiségre utasít.

- A mellékhelyiségek hőmérsékletét a termosztatikus szelepekkel szabályozza.
- A vezérlőhelyiségben lévő idegen hőforrások (pl. napsugárzás, cserépkályha stb.) miatt a mellékhelyiségek felfűtése elégtelen lehet (a fűtés hideg marad).
- A hőmérsékletszinteket és a kapcsolási időket a lakók személyes hőmérséklet-érzetéhez hangolja és alkalmazza ésszerűen.
  - Fűtés 🔆 = kényelmes életmód
  - Takarék 🔇 = aktív életmód
  - Fagyvédelem 🗱 = távollét vagy alvás.
- A helyiség hőmérséklet takarékos fázisok általi csökkentésével jelentős energiát lehet megtakarítani: A helyiség hőmérséklet csökkentése 1 K (°C) értékkel: akár 5 % energia-megtakarítás. Értelmetlen: A naponta fűtött helységek hőmérsékletét hagyni +15 °C alá süllyedni, különben a kihűlt falak továbbra is hideget sugároznak le, a szoba hőmérséklete megnövekszik és így több energiára van szükség, mint a folyamatos hőleadás esetén.

- Az épület jó hőszigetelése: a Takarék számára beállított hőmérsékletet nem érjük el. Ennek ellenére energiát takarítunk meg, mivel a fűtés kikapcsolt állapotban marad.Ekkor állítsa korábbra a kapcsolási pontot a Takarék számára.
- A szellőztetéshez ne hagyja az ablakot kibillentve. Ilyenkor a helyiségből állandóan elszökik a hő, de a helyiségben a levegő minősége nem változik számottevően.
- Rövid ideig, de intenzíven szellőztetni (teljesen nyitni az ablakot).
- A szellőztetés ideje alatt zárja el a termosztatikus szelepeket vagy az üzemmód választót kapcsolja a Fagyvédelem-re.
- A melegvíz termelés hőmérsékletszintjeit és kapcsolási időit hangolja a lakók személyes melegvíz igényeinek megfelelően és alkalmazza ésszerűen.

#### Bekapcsolt felfűtés optimalizálásnál:

- A felfűtés optimalizálás ideális használatához a hőmérsékletszintre felfűtés időpontját Takarék vagy a Fűtés-t lehetőleg a legkésőbbre válassza.
- A felfűtés optimalizálás betanítja a berendezés számára a vezérlőhelyiség adottságait → 8.3. fejezet az 59. oldalon. Az első felfűtésnél jelentős hőmérséklet eltérések adódhatnak. Az első betanítási fázisban a felfűtés végéig ne változtassák a kívánt értéket. Néhány nap múlva a betanítás előrehaladott lesz és a szabályozási pontosság fokozódik.
- A Takarék hőmérsékletét vagy a Fagyvédelem-et lehetőleg alacsony értékre állítani.
- A Takarék vagy a Fagyvédelem alatt a vezérlőhelyiségben folyamatosan azonos körülményeket kell biztosítani
   → 8.3. fejezet az 59. oldalon.
A körülmények változásakor néhány napig is eltarthat, amíg a felfűtés optimalizálás igazodik az új viszonyokhoz.

- Ha hosszabb ideig nem működik a fűtés, például a hétvégén, a helyiségek annyira kihűlhetnek, hogy a fűtőkészülék nem tudja a megadott időre felfűteni azokat (a fűtőkészülék bekapcsolási ideje maximum 6 órával lehet a **Takarék** vagy a **Fűtés** számára beállított időpont előtt).
  Ebben az esetben ennek megfelelően hozza ezt az időpontot korábbra.
- A melegvíz tárolót a felfűtés idején kívül töltse fel pl. 30 perccel a fűtés kezdete után.
- Ha a fűtőtestek kellemetlenül melegek, akkor ennek megfelelően csökkentse a fűtőkészülék előremenő hőmérsékletét.

#### Szolároptimalizálás

A FR 110 esetében **Melegvíz optim. Behatás** aktiválás az 1 K - 20 K közötti egyik érték beállításával → 6.5 fejezet az 50. oldalon. Ha a **Melegvíz optim. Behatás** behatása túl erős lenne, csökkentse az értéket fokozatosan.

# 11 Környezetvédelem

A Bosch csoport esetében alapvető vállalati elv a környezetvédelem.

Számunkra egyenrangú cél az alkatrészek minősége, a gazdaságosság és a környezetvédelem. A környezetvédelemi törvényeket és előírásokat szigorúan betartjuk. A környezet védelmére a gazdaságossági szempontok figyelembe vétele mellett a lehető legjobb technikai újdonságokat és anyagokat építjük be készülékeinkbe.

#### Csomagolás

A csomagolásnál figyelembe vettük az ország specifikus optimális újra hasznosítást biztosító rendszereit.

Minden általunk használt csomagoló anyag környezetbarát és újra hasznosítható.

#### Régi készülék

A régi készülékek újra felhasználható anyagokat tartalmaznak.

A szerkezet csoportokat könnyen szét lehet válogatni és a műanyagok megjelölést kaptak. Így a különböző szerkezet csoportokat szét lehet válogatni és az egyes csoportok újrafelhasználásra továbbíthatók ill. megsemmisíthetők.

# 12 Fűtőberendezés üzembe helyezési jegyzőkönyve

Ügyfél/a berendezés üzemeltetője:	A berendezés gyártója:
Az üzembe helyezés időpontja:	FD (a gyártás dátuma):
Fűtőkörök száma	Melegvíz termelő rendszerek
1: □ kevert/□ direkt, FR 100□/FR 110□	□: Kombi készülék
2: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	□: Fűtőkészülék tároló
3: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	I: tároló a hidraulikus váltón
4: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	IPM modulok:
5: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	3-as kódolás □, Típus IPM 1 □, IPM 2 □
6: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	4-es kódolás □, Típus IPM 1 □, IPM 2 □
7: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	5-ös kódolás 🗆, Típus IPM 1 🗆, IPM 2 🗆
8: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	6-os kódolás □, Típus IPM 1 □, IPM 2 □
9: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	7-es kódolás 🗆, Típus IPM 1 🗆, IPM 2 🗆
10: □ kevert/□ direkt, FR 10 <sup>1)</sup> □/FR 100□	8-as kódolás □, Típus IPM 1 □, IPM 2 □
Szolárrendszer 🗆	9-es kódolás 🗆, Típus IPM 1 🗆, IPM 2 🗆
Szoláris opció: E 🗆	10-es kódolás 🗆, Típus IPM 1 🗆, IPM 2 🗆
Elvégzett munkák:	
A hidraulika ellenőrzése 🛛 Megjegyzések:	
Az elektromos csatlakozás ellenőrzése 🛛 Megjegyzés	ek:
Automatikus konfigurálás elvégezve 🗆 Megjegyzések	
(IPM) fűtőkörök konfigurálva 🗆 Megjegyzések:	
Melegvízrendszer konfigurálva 🗆 Megjegyzések	
Szolárrendszer konfigurálva 🗆 és üzembe helyezve 🗆 N	Megjegyzések:
Elvégzett működés vizsgálat 🗆	
Az ügyfél/üzemeltető tájékoztatása a készülék kezelésé	éről 🗆
A készülék dokumentációjának az átadása 🗆	
Dátum és a készülék beüzemelőjének aláírása:	

1) Németországban nem engedélyezett

# 13 Az időprogramok személyes beállításai

Itt foglaltuk össze az időprogramok alapbeállításait és személyes beállításait.

## 13.1 Fűtőprogram a hozzárendelt fűtőkör számára

A fűtőprogramok beállítása a 6.2. fejezetben a 37. oldalon ismertetve.

#### Előre meghatározott fix fűtőprogramok (másolásra)

-++++	¥	P1	*	P2	*	P3	*	P4	*	P5	¥	P6
HHH	1 m		n (		n (		$\mathcal{K}$		n (		$\mathcal{K}$	
	***	G	攀	G	攀	G	攀	G		Ŀ	蘂	Ŀ
				I	Félnap	oos munka,	de					
Hé - Cs	*	6:00	$\mathbb{C}$	8:00	*	12:00	攀	22:00	-	-	-	-
Pé	*	6:00	(	8:00	*	12:00	蘂	23:30	-	-	-	-
Sz	*	7:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	8:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
				I	Félnap	oos munka,	du					
Hé - Cs	*	7:00	$\mathbb{C}$	12:00	*	17:00	璨	22:00	-	-	-	-
Pé	*	7:00	(	12:00	*	17:00	粼	23:30	-	-	-	-
Sz	*	7:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	8:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
					E	gész nap						
Hé - Cs	*	6:00	(	8:00	*	17:00	攀	22:00	-	-	-	-
Pé	*	6:00	(	8:00	*	17:00	蘂	23:30	-	-	-	-
Sz	*	7:00	粼	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	8:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
					Egés	z nap, ebé	b					
Hé - Cs	*	6:00	(	8:00	*	12:00	(	13:00	*	17:00	攀	22:00
Pé	*	6:00	(	8:00	*	12:00	(	13:00	≭	17:00	攀	23:30
Sz	*	7:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	8:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
				С	salád	(Alapbeállí	tás)					
Hé - Cs	*	6:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Pé	*	6:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Sz	*	7:00	攀	23:30	-	-	_	-	-	-	-	-
Va	*	8:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-

1111	茶の薬	P1	茶の漆	P2	茶の漆	<b>P3</b>	来 し 禁	<b>P4</b>	茶の薬	P5	来 の 禁	P6
				(	Család	l, reggeli mi	űsz					
Hé - Cs	*	4:00	粼	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Pé	*	4:00	攀	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Sz	*	7:00	攀	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	7:00	攀	22:00	-	-	-	-	-	-	-	-
				(	Csalác	l, esti műsz	aki					
Hé - Cs	*	6:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Pé	*	6:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Sz	*	7:00	攀	23:30	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	8:00	縱	23:30	_	-	-	-	-	-	-	-
					S	zeniorok						
Hé - Cs	*	7:00	(	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Pé	*	7:00	(	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Sz	*	7:00	(	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	*	7:00	(	23:00	-	_	-	_	-	_	-	-

# Előre meghatározott fütőprogramok az A-tól F-ig program tárolóban (az igényekhez hozzáigazítható)

		P1		P2		P3		P4		P5		P6
	*		*		*		*		*		*	
	() 城	$\square$	(( 城		(( 城		(( 城	$\frown$	〕) 姚		 城	
	ATK.	E E	城水	G	*葉ド ム	program	城水	G	城林		城北	G
Mindennap			1			program	1					
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő	*	6:00	粼	22:00								
kedd	*	6:00	貅	22:00								
szerda	*	6:00	粼	22:00								
csütörtök	*	6:00	粼	22:00								
péntek	*	6:00	鱉	23:30								
szombat	*	7:00	粼	23:30								
vasárnap	*	8:00	粼	22:00								
					В	program						
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő	*	6:00	$\square$	8:00	*	17:00	縈	22:00				
kedd	*	6:00	$\square$	8:00	*	17:00	攀	22:00				
szerda	*	6:00	(	8:00	*	17:00	攀	22:00				
csütörtök	*	6:00	((	8:00	*	17:00	粼	22:00				
péntek	*	6:00	((	8:00	*	17:00	粼	23:30				
szombat	*	7:00	粼	23:30								
vasárnap	*	8:00	粼	22:00								
					С	program						
Mindennap	*	7:00	((	23:00								
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök											<u> </u>	
péntek											<u> </u>	
szombat												
vasárnap												

7. tábl.

6 720 619 928 (2009/09)

	P2		P3	P3			P5		P6		P1	
								-				
	°C	Ŀ	°C	Ŀ	°C	Ŀ	°C	Ŀ	°C	Ŀ	°C	Ŀ
	-				D	program		1				
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő	21	6:00	5	22:00								
kedd	21	6:00	5	22:00								
szerda	21	6:00	5	22:00								
csütörtök	21	6:00	5	22:00								
péntek	21	6:00	5	23:30								
szombat	21	7:00	5	23:30								
vasárnap	21	8:00	5	22:00								
					E	program						
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő	21	6:00	15	8:00	21	17:00	5	22:00				
kedd	21	6:00	15	8:00	21	17:00	5	22:00				
szerda	21	6:00	15	8:00	21	17:00	5	22:00				
csütörtök	21	6:00	15	8:00	21	17:00	5	22:00				
péntek	21	6:00	15	8:00	21	17:00	5	23:30				
szombat	21	7:00	5	23:30								
vasárnap	21	8:00	5	22:00								
					F	program						
Mindennap	21	7:00	15	23:00								
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda	1											
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												

#### Egyéni beállítások

		P1		P2		P3		P4		P5		P6
1111	本 0 燃	G	× € \$		☆ 0 鑾	G	× 0 *		× 0 *	G	本 0 燃	G
	.4.	A progran	nhely,	név:	*	,	fűtőkö	örhöz hozzá	rende	lve:	.4.	
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												
		B progran	nhely,	név:		,	fűtőkö	örhöz hozzá	rende	lve:		-
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												
		C progran	nhely,	név:	1	,	fűtőkö	örhöz hozzá	rende	lve:		-
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												

-9090		P2		P3		P4		P5		P6		P1
	°C	G	°C	G	°C	G	°C	G	°C	G	°C	G
		D program	hely, i	név:		, f	űtőkö	rhöz hozzár	ende	ve:		
Mindennap			<u>,</u>									
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												
		E program	nely, r	1év:		, f	űtőkö	rhöz hozzár	endel	ve:		
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												
		F program	nely, r	név:		, f	űtőkö	rhöz hozzár	endel	ve:		
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												

## 13.2 Melegvíz program

A melegvíz programok beállítása a 6.3. fejezetben a 40. oldalon található.

		P1		P2		P3		P4		P5		P6
	°C1)	G	°C1)	G	°C1)	G	°C1)	C	°C <sup>1)</sup>	C	°C1)	G
					Ala	apbeállítás						
Hé - Cs	60/	5:00	15/Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Be											
Pé	60/	5:00	15/Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Be											
Sz	60/	6:00	15/Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Be											
Va	60/	7:00	15/Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
	Be											
				Szei	mélyes	beállítás N	/lelegví	z				
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												

11. tábl.

 Hőmérsékletszint csak az FR 110-nél melegvíz tárolóval, "be/ki" a kombi fűtőkészüléknél meg FR 100-nál melegvíz tárolóval a fűtőkészüléken

# 13.3 Melegvíz cirkulációs program (csak FR 110-zel és melegvíz tárolóval)

Cirkulációs program beállítása a 6.3 fejezetben 40 oldalon ismertetve.

		P1		P2		P3		P4		P5		P6
	Be <b>/</b>		Be/		Be/		Be <b>/</b>		Be <b>/</b>		Be/	
	Ki	$\Box$	Ki	$\bigcirc$	Ki	$\Box$	Ki	- C	Ki	$\Box$	Ki	$\bigcirc$
					A	apbeállítás		-				
Hé - Cs	Be	6:00	Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Pé	Be	6:00	Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Sz	Be	7:00	Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
Va	Be	8:00	Ki	23:00	-	-	-	-	-	-	-	-
					Szem	iélyes beállí	tás					
Mindennap												
Hé - Pé												
Szo - Vas												
hétfő												
kedd												
szerda												
csütörtök												
péntek												
szombat												
vasárnap												

# Index

# Α

Adatok a készülékhez		
Szállítási terjedelem		.10
tartozékok		.11
Alapbeállítások	55,	60
Alapkijelző		.49
Általános beállítások	36,	49
Áram kimaradás		9
Automatikus rendszerkonfiguráció	18,	58
Automatikus üzemmód beállítása		.27

# в

Beállítások visszaállítása	42-44
Billentyűzár	49
Biztonsági utasítások	7
BUS-résztvevő	65
BUS-résztvevők	58
BUS-résztvevők kódolása	58
BUS-vezetékek	16

# С

Cirkuláció		.46
Cirkulációs szivattyú program változtatás		.46
Cserépkályha		.72
Csomagolás	15,	74

# D

Dátum beállítás	
Direkt fűtőkör	47

E	
E opció	
a szolártárolók termikus fertőtlenítése .	60
Éjszakai üzem (takarékoskodás)	40
Elektromos csatlakozás	
BUS-résztvevők összekötése	16
Építési munkák keretében történő hálózati	
csatlakoztatás	16

## F

Fagyvédelmi üzemmód beállítása	. 27
Falra szerelés	. 14
Felfűtés optimalizáció 59	, 72
Földgáz	. 10
Főmenü	
általános beállítások	, 49
fűtés	, 37
melegvíz34	, 40
szabadság28	, 31
szolár	, 50
Forgató gomb	3
Fröcssenő víz elleni védelem	. 16
Fűtés	. 37
Fűtés melegebb/hidegebb beállítás 37-	-39
Fűtéskezdés beállítás	. 37
Fűtőhőmérséklet beállítás	. 40
Fűtőkészülék	
beállítások	, 59
üzemzavar	. 65
Fűtőkör	
direkt	. 47
kevert11	, 47
Fűtőprogram32	37
Fűtőprogram változtatás	-39
Fűtőprogramnév változtatás	. 38
Fűtőtest	. 72
Fűtőüzem beállítása	. 27

# G

Gyári beállítások		31,	55
-------------------	--	-----	----

#### н

Hálózati csatlakoztatás, építési	
munkák keretében	16
Ház elhagyva	27
Helyiség hőmérséklet-érzékelő	59
Helyiséghőmérséklet megváltoztatás	40
Helyiséghőmérséklet változtatás	29
Hiba kijelzés	65
Hibakeresés	65
Hidegebb	
fűtés	-40
melegvíz	-45
Hulladékkezelés15,	74

#### L

Időprogramok21	, 37,	76
Info	, 57,	64
Információ az alapkijelzőben		.49
Információk a leíráshoz		6
Installáció		
Tartozék		.15

# Κ

# L

_ Lakás elhagyva	27

## М

Megjelenítési formátumok	49
Melegebb	
fűtés	
fűtés	
melegvíz	
Melegvíz melegebb/hidegebb	
beállítani	
Melegvíz program	
Melegvíz program változtatás .	
Melegvíz termelésre idők	40

#### Menü

- általános beállítások	49 37 40
- szabadság <b>28</b> ,	31
- szolár36,	50
info	51
szakember szint	54
- fűtés paraméterek	59
- rendszer info57,	64
- rendszer konfiguráció	58
- rendszer zavarok56,	64
- szolárrendszer konfigurálása 55,	60
- szolárrendszer paraméterek 56,	60
- vevőszolgálat címe	64
Menüszerkezet	55
Méretek	14

#### Ν

Napsugárzás	. 72
Nyári-/téli időszámítás beállítás	. 49
Nyelv beállítás	. 49
Nyomógomb	3

## 0

Óra összehangolás	
Óraidő beállítás	

#### Ρ

-
Powermodul IPM 2 (tartozék) 13
Programnév változtatás 38
Programozás
cirkulációs szivattyú program beállítani 46
cirkulációs szivattyú program beállítás 46
dátum beállítás 49
fűtőprogram beállítás
melegvíz program beállítani
melegvíz program beállítás
nyári-/téli időszámítás beállítás
nyelv beállítás 49
óraidő beállítás 49
szabadság program beállítás
szakember szint54
visszaállítás az alapbeállításokra
- melegvíz program
visszaállítás az alapértékekre
- minden beállítás26
visszaállítás az alaphelyzetbe
- fűtőprogram

#### R

# s

Szabadság program	28,	31
Szabalyozasi minoseg		.14
Szabalyozo uzenete		.65
Szakember szint	60,	64
tutes parameterek	55,	59
rendszer Info	57,	64
rendszer konfiguracio	55,	58
rendszer zavarok	·····	.56
szolarrendszer konfiguralasa	55,	60
szolarrendszer parameterek	······	.50
vevoszoigalat cime	56,	10
Szallitasi terjedelem		.10
Szegmens	•••••	3 70
Szelloztetes	•••••	.12
Szemelyes idoprogramok (tabiazat)	•••••	./0
	•••••	.14
FR 100 / FR 110	•••••	.14
Tarlozek	•••••	.15
		1 /
rr 100 / rr 110	•••••	.14 60
Kollektol homerseklet-erzekelő	•••••	00. c
Szelár standard ronszor	•••••	د ۲a
Szolármodul a fűtés támogatáshoz	•••••	.01
Szolalillodul a lutes tallogatasiloz		12
Szalár antimalizálás	•••••	.13 E0
Szolárprogram	 26	.50
Szolározivattyú	30,	50
SZUIAI SZIVALLYU		61
	•••••	.01
	•••••	.00

#### т

•
Takarékos üzem beállítása 27
Tartós fagyvédelem beállítása 27
Tartós fűtés beállítása 27
Tartós takarékosság beállítása 27
Tartozék15
Tartozékok11
Távollét
Termikus fertőtlenítés 29, 48
Termosztatikus szelepek 72

#### υ

Újra hasznosítás	74
Üzembe helyezés (csak szakember részére)	18
Üzembe helyezési jegyzőkönyv	75
Üzemi tartalék	9
Üzemmód változtatás	27
Üzemzavar elhárítás	65
Üzemzavarok56,	65
fűtőkészülék	65

#### v

Vevőszolgálat címe 56,	64
Visszaállítás	
fűtőprogram	38
melegvíz program42-	-44
minden beállítás	26

# Z

Zavarok		64
---------	--	----

# Feljegyzések

Robert Bosch Kft. Termotechnika Üzletág H-1103 Budapest Gyömrői út 120.

Tel. + 36 1 43 13-9 09 Fax + 36 1 43 13-8 27



067206199280